Amigoe

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	: Rotaprint N.V.	
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 672000
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283

95STE JAARGANG – No. 4

MILITAIRE STERKTE VS IN NAVO VERGROOT

Amerikaanse president waarschuwt voor protectionisme

Carter maant West-Europa

BRUSSEL — President Carter heeft de toezegging dat de Verenigde Staten het NAVO-bondgenootschap krachtig toegewijd zullen blijven, gisteren gekoppeld aan de waarschuwing dat West-Europa te maken zal krijgen met handelsprotectionisme, als het de onderhandelingen over multilaterale tariefsverlagingen niet bespoedigt. De Amerikaanse president drong krachtig aan op vooruitgang bij de internationale handelsbesprekingen in Geneve, toen hij de Amerikaanse en internationale economie besprak in een toespraak tot de commissarissen van de Europese economische gemeenschap.

Carter, die gistermorgen vanuit Parijs in de Belgische hoofdstad was aangekomen ten besluite van zijn reis door zeven landen, verklaarde dat vooruitgang die al was geboekt, tot gevolg zou moeten hebben dat de onderhandelingen nog dit jaar zouden kunnen worden afgesloten.

„Maar", zei hij, „haast is geboden als men wil dat deze onderhandelingen het internationale handelsstelsel verbeteren en de roep om protectionisme smoren.

Hij zei dat de prijs die elk aan Geneve deelnemend land zou moeten betalen voor de overgang naar een vrijer handelssysteem, klein zou zijn in vergelijking met de voordelen van een meer open handel en in vergelijking met het gevaar van protectionisme dat het gevolg zou zijn van falen bij het zoeken naar een allesomvattend verdrag.

De Amerikaanse president zei dat de Verenigde Staten een sterk, verenigd Europa toejuichen en het hunne zullen doen om tot een vruchtbare samenwerking te komen. Carter schilderde een optimistisch beeld van de Amerikaanse economie. Hij zei dat zij zich gestaag herstelde van de recessie die vier jaar geleden begon. Onder de projecten die de Verenigde Staten en West-Europa gezamenlijk zouden ondernemen, noemde president Carter bestrijding van de inflatie, vermindering van de werkloosheid en het bereiken van monetair evenwicht, alsmede de ontwikkeling van kerenergie voor het voeden van de energiebehoefte zonder dat de bedreiging van proliferatie van kernexplosieven wordt vergroot.

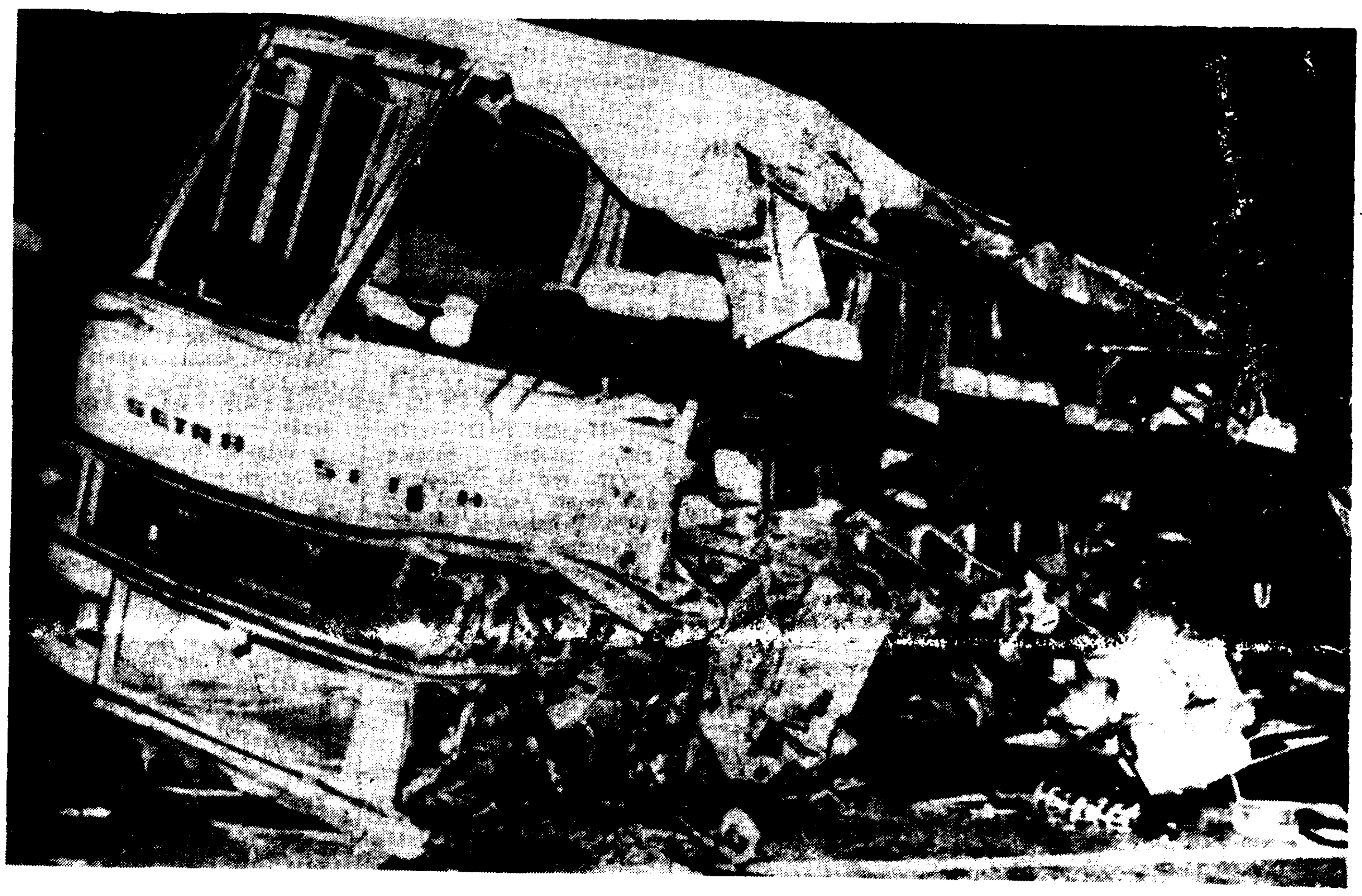
Tegen de NAVO-bondgenoten zei de Amerikaanse president dat hij in de begroting die hij later deze maand aan het congres in Washington voorlegt, een forse verhoging van de defensie-uitgaven zal voorstellen, alsook vergroting van het aantal Amerikaanse militairen in Europa. Dit niettegenstaande beloften in zijn verkiezingscampagne dat hij hun aantal zou terugbrengen. Er zal volgens hem sprake zijn van „meer dan alleen compensatie" voor de weerslag van de inflatie.

President Carter zei dat het aantal Amerikaanse soldaten in Europa in de komende anderhalf jaar met meer dan 8.000 zal stijgen (er zijn er nu ruim 250.000) en dat het versterkingsvermogen aanzienlijk zou worden opgevoerd. Hij zei dat dit alles zou gebeuren „uit naam van het bondgenootschap" en hij deed een beroep op de andere NAVOpartners de Amerikaanse inspanningen naar verhouding bij te benen.

Barbarossa lust geen travestiet

NICE – Een Fransman die een amoureuze travestiet had afgeweerd door hem een heet strijkijzer op de billen te zetten, is wegens mishandeling voor drie maanden naar de gevangenis gestuurd en beboet met zevenhonderd franc. Tegen de politierechter van Nice aan de Riviera had Gilbert Barbarrosa gezegd dat hij een vrouw, Dany had ontmoet. Zij had hem gevraagd of zij mee mocht naar zijn appartement om haar pantalon te strijken. In de woning had Dany haar pantalon en ook wat er onder zat uitgetrokken, en toen was Barbarossa gebleken dat hij bepaald geen vrouw mee naar boven genomen had.

Op de vraag van Dany of men er niettemin niet iets van kon maken, greep Barbarosa het hete strijkijzer en plantte het op Dany's billen, waar een lelijke afdruk achterbleef.



PONFERRADA, SPANJE – Overblijfsel van de bus die in het noord-westen van Spanje in botsing raakte met een truck. Tweeentwintig jonge mariniers en twee burgers kwamen bij het ongeluk op een natte snelweg om het leven, anderen werden zwaar gewond.

Weersteen

LA JOLLA — Het echtpaar Leonard Small in La Jolla in Californie heeft in zijn achtertuin een steen hangen die een volmaakte weersvoorspeller is. De steen heeft een doorsnee van 304 mm en hangt aan een ketting. Heel La Jolla schijnt er over te praten. Een droge steen betekent dat het niet regent.

Een natte steen daarentegen wijst op regen. Schaduw onder de steen bewijst dat de zon schijnt.

Zwaait de steen heen en weer, nu dan staat er een krachtige wind. Danst de steen op en neer, dan is er sprake van een aardbeving. En zou de steen bovenop ooit wit zijn dan, u moogt het geloven of niet, heeft het in La Jolla gesneeuwd.

Henry Kissinger op St Maarten

PHILLIPSBURG — Gistermiddag verbleef gedurende ongeveer veertig minuten op St Maarten de voormalige Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken dr Henry Kissinger vergezeld van echtgenote en anderen.

De groep arriveerde vanuit White Plaines, New York aan boord van een privé jet en vertrok later naar het naburige Franse eiland St. Barthelemy aan boord een gecharterde Winair-vlucht.

Op St Barths zullen zij de gasten zijn van de magnaat David Rockefeller.

Vrouw dood bij ruzie

ORANJESTAD – Bij een ruzie in de Helfrichstraat is vanmorgen een 29-jarige dame L.C.R. dusdanig toegetakeld met een mes, dat zij niet lang daarna overleed. De politie heeft de veertig-jarige echtgenoot van de vrouw aangehouden verdacht van het toebrengen van de dodelijke messteken in de hartstreek.

Tegen half drie in de ochtend ging de man C. (40), die ongeveer een maand geleden met de vrouw is getrouwd in het buitenland, naar het huis van de vrouw aan de Helfrichstraat. Daar is toen een ruzie ontstaan. Naar de eerste berichten zou de man de vrouw vijf messteken hebben toegebracht. De vrouw overleed op weg naar het ziekenhuis. Op negen uur vanmorgen is de man aangehouden en ingesloten. Hij ontkende de vrouw met een mes te hebben gestoken en zegt alleen gescholden te hebben. De politie vermoedt dat hier jaloezie in het spel is en heeft de zaak in onderzoek.

Cambodja: vijand geheel verdreven

Thais leger in praatheid

BANGKOK/THAILAND — De onderdelen van het leger van Thailand die aan de Cambodjaanse grens gelegerd zijn, zijn in verhoogde staat van paraatheid gebracht naar aanleiding van de Cambodjaans-Vietnamese grensoorlog, zo heeft de Thailandse opperbevelhebber, generaal Serm Nakorn, vrijdag bekendgemaakt. „Aan onze grens is tot dusver niets speciaals voorgevallen", zei generaal, Serm, „maar het is zaak niet verrast te worden in de toekomst."

BANGKOK — „Wij hebben de vijand totaal van ons grondgebied verdreven", zo verklaarde radio Phnom Penh gisteren. Het zou hierbij gaan om de Vietnamese invasiemacht die naar dezelfde radio eerder op de dag had bevestigd over een front met een lengte van 240 kilometer tot 32 kilometer diep op Cambodjaans grondgebied zou zijn doorgedrongen.

Volgens de radio „werd op 6 januari de vijand vanuit alle richtingen aangevallen, werd hij door het Cambodjaanse leger en het volk in de pan gehakt en zouden de resten in wanorde op de vlucht zijn geslagen".

De gedetailleerde meldingen over de strijd die radio Phnom Penh gaf werden opgevangen in Bangkok in Thailand. Donderdag kon uit gegevens van de inlichtingendienst niet dat inderdaad worden afgeleid dat het Vietnamese leger een groot stuk Cambodjaans gebied aan de grens met Vietnam beheerste, maar Vietnam bleef volhouden, laatstelijk gisteren bij monde van het hoofd van de voorlichtingsdienst Ngo Dien van het ministerie van Buitenlandse Zaken op een persconferentie in Hanoi dat „de troepen van Hanoi geen enkel stuk Cambodjaanse grond hebben bezet".

Vietnam zei dat de strijd eerder ten doel had Vietnamese grensgebieden na twee jaar van invallen vanuit Cambodja te verdedigen.

Waarnemers in Bangkok zeiden te menen dat de volkomen tegenstrijdigheid in de verklaringen van beide partijen zou kunnen worden verklaard door ervan uit te gaan dat de Vietnamezen bezig zijn met defensieve aanvallen juist zoals Amerikaanse en Zuidvietnamese troepen in de Vietnamese oorlog Cambodja „binnenvielen". „Zij schijnen een bufferzone op te bouwen aan de Cambodjaanse zijde van de grens om verdere Cambodjaanse aanvallen op hun burgers te voorkomen", zo merkte een diplomaat op.

* * *

Ondanks levering door Shell Curacao

Problemen met stroomvoorziening ongewijzigd

WILLEMSTAD — Bij de waterfabriek KAE is het nog steeds niet gelukt de gasturbine gestart te krijgen, die eergisteren was stilgezet voor een normaal gesproken korte onderhoudsbeurt. De stroomvoorziening is daardoor evenmin volledig hersteld, hoewel de electriciteitsmaatschappij Kodela stroom krijgt van Shell Curacao. Door Kodela wordt een beroep gedaan op de bevolking om meer dan eerst gewoonlijk het gebruik van electriciteit zoveel mogelijk te matigen.

Navraag bij KAE leverde vanmorgen op dat nog steeds getracht wordt de gasturbine gestart te krijgen. Tot vanmorgen zonder gunstig resultaat. Voor zover was na te gaan zou de waterlevering niet in gevaar komen. Bij het electriciteitsbedrijf Kodela is het probleem van distributie van stroom, die geleverd wordt door KAE, daardoor blijven bestaan. Inmiddels wordt een hoeveelheid electriciteit geleverd door Shell Curacao NV, maar dit is niet voldoende om geheel te voldoen aan de vraag naar stroom.

Omdat de maatschappij niet op volle capaciteit draait wordt een beroep gedaan op iedereen het gebruik van stroom zoveel mogelijk te beperken. Gesugereerd wordt geen lampen onnodig te laten branden en airo's later dan normaal aan te zetten. Zo niet dan zal Kodela genoodzaakt zijn vaker de stroom in wijken af te snijden.

Vanmorgen waren er nauwelijks problemen met de distributie, maar de kans dat tegen de avond weer wijken van electriciteit verstoken blijven, werd niet uitgesloten geacht.

VS laken resultaat Chileens referendum

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben donderdag laten weten dat zij het Chileense referendum van woensdag naar uitgangspunten, vorm en dus resultaat beschouwen als doorgestoken kaart.

Via woordvoerder Thomas Reston deelde het Ministerie van Buitenlandse zaken mee.:

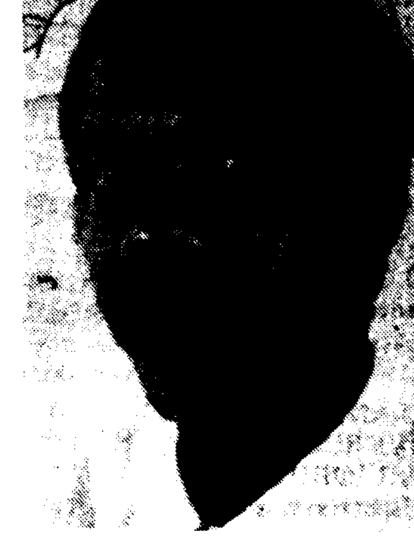
"Het is onze vaste stelregel, dat elke volksraadpleging alle partijen voldoende mogelijkheid moet bieden hun zaak te presenteren en dat de kiezers hun standpunt open en eerlijk moeten kunnen uitspreken. Deze situatie bestond niet in Chili, waar de normale politieke werkzaamheid verboden is en waar de persvrijheid en de vrijheid van vergadering sterk zijn ingeperkt". President Augusto Pinochet liet de bevolking met "ja" of "nee" antwoorden op de vraag of zij zijn bewind al dan niet steunt tegen de VN-resoluties over het schenden van de mensenrechten in Chili. Het State Department vindt de formulering van die vraag ontoelaatbaar.

"De vraag was oneerlijk geredigeerd, als een keuze tussen de Chileense waardigheid en de internationale agressie," aldus Reston in zijn commentaar.

Carter in VS terug

WASHINGTON — President Jimmy Carter is vrijdagavond van zijn reis van negen dagen langs zeven landen in drie continenten in Washington teruggekeerd. Het presidentiele vliegtuig, de Boeing-707 Air Force One, landde op de luchtmachtbasis Andrews, op enkele kilometers ten zuiden van de Amerikaanse hoofdstad, na een vlucht van acht uur van Brussel. Met een helikopter legden de president en zijn vrouw Rosalynn de laatste kilometers naar het Witte Huis af. Zij zagen er moe uit na hun reis van ruim 30.000 km, waarbij zij Polen, Iran India, Saoedi-Arabie Egypte, Frankrijk en Belgie aandeden. Er werden geen verklaringen voor de pers afgelegd.

Vandaag



J.M.J. AMERIKAAN
.....herhaling razzia's.....

AGENDA CURAÇAO

CURACAO—AGENDA
WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 7 januari 1978 van 08.00 uur - 9 januari 1978 om 06.00 uur.

Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J. Hilverdink, Spreekkamer Scharlooweg 3, Spreekuren 11.00- 12.00 uur/ 18.00 - 19.00 uur. voor spoedgevallen bereikbaar op tel: 14815.

Stads- en 2de distrikt West: dokter E.K. Falconi, Spreekuren: 08.00 - 10.00/15.00 - 17.00 uur. Spreekkamer van Leeuwenhoekstraat 15, tel: 24113; voor spoedgevallen, tel: 43675.

In het derde distrikt: dokter R. Botero-Duque, voor spoedgevallen, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

★ ★ ★

VERLOF BEGRAFENIS
Zat: de heer R.C. Rafael, Berg Altena 135. Zon: de heer J.L. Wieske, Blenchiweg 25.

***

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur tel: 36775; weekeindewacht heeft zr Martha tel: 88399 ook te bereiken via pageboy 027-149.

***

BOTICA BANDABAO
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00 - 19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

***

BOTICA'S (nachtdienst)
ZAT: Otrabanda: Otrabanda, tel: 25634; Punda: Popular tel: 11269. zon: Otrabanda: Curacao tel: 23575; Punda Wilhelmina, tel: 12380.

***

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-11.00 uur): Winkel - Hendrikplein; Frederik - Salinja; de Lanoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cas Chiquito -; Scheidelaar - Mundo Nobo; Isa Plantersrust.

***

CINE-TRUCK:
Zaterdagavond te Domi, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Abrahams.

***

ZATERDAG

TELECURACAO: 16.00 telefiesta; 17.00 catch Candy; 17.30 mini-voetbal; 18.25 Harold Lloyd; 18.50 boletin tele 8; 19.00 Coral Jungle; 20.00 notisiero y deporte tele 8; 20.30 Doc; 21.00 collaborators; 22.00 Mash; 22.30 estreno; 23.00 ultimo ora.

ZONDAG

TELECURACAO: 16.00 days of discovery; 16.30 deporte tele 8; 18.00 Stars on ice; 18.25 big blue marble; 18.50 buletin tele 8; 19.00 world of Disney; 20.00 notisiero y deporte tele 8; 20.30 Wolfman Jack show; 21.00 police woman; 22.00 Show di gala; 23.00 ultimo ora.

***

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Jolanda Croes, Entrejol, tel.: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

* * *

DIVERSEN
CARNAVAL
20.000 verkiezing prins en pancho juvenil teatro Carib

***

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Beatrixschool

BON. MUSEUM
(oud politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur

OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

LUCHTPOSTSLUITING
09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken — voor Curacao; 15.00 voor aangetekende stukken en 15.15 voor gewone stukken — voor Curacao en Aruba — postkantoor Kralendijk.
(N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao)

* * *

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00 en 19.00
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.00
RINCON: 08.00, 09.00 en 18.00

* * *

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag)
ENTREJOL: 19.00
RINCON: 19.00

Carnavals-caleidoscoop

Hoffi Dell

WILLEMSTAD — Vanavond vindt in Hoffie Dell het openingsfeest plaats van de carnavalsperiode. Het feest wordt georganiseerd door het Carnavalscomité dat Prins Shen en Pancho Mil, carnavalskoningin 1977 Silvana Trinidad en tumakoning 1977 Rene Samson speciale eerbetoon zal verlenen voor hun bijdrage aan het succes van het carnaval van het vorig jaar. Het feest vangt aan om negen uur 's avonds en de muzikale omlijsting zal worden verzorgd door Los Caramelos en Doble R.SSS.

Redevoering

WILLEMSTAD — Bij de verkiezing van een Prins en Pancho die de sleutel van Curacao in bezit zullen hebben gedurende de hele carnavalsperiode, zullen de kandidaten een redevoering moeten houden over Carnaval met een verklaring van tien punten, een ter plaatse geïmproviseerde toespraak en moet de presentatie gepaard gaan met zang, dans, declamatie en toneel.

Carnaval Banda Bow

WILLEMSTAD — Ook op Banda Bow worden de nodige voorbereidingen getroffen voor het naderend carnaval. Daar zal de grote optocht op twee februari om drie uur 's middags plaatsvinden waaraan ookgroepen die niet van Banda Bow zijn kunnen meedoen.

Voor alle verkiezingen echter van de Prins & Pancho en van de grote en kleine Miss-Carnaval Banda Bow is één van de vereiste dat de deelnemers op Banda Bow wonen. Voor de grote Miss-Carnaval zijn er reeds vier inschrijvingen en voor de Prins en Pancho van Banda Bow hebben reeds vijf duo's zich opgegeven. De uiterlijke inschrijvingsdata zijn respectievelijk 17 en 19 januari. Het Carnavalscomite van Banda Bow heet nu officieel Fundashon Kultural Banda Bow.

Kindercarnaval

WILLEMSTAD — Voor het kindercarnaval hebben zich bij het Carnavalscomité reeds zeven groepen ingeschreven. De sluitingsdatum voor de kinderoptocht is 25 januari. Ook voor de jeugdverkiezing van een Miss-Carnaval bestaat er veel belangstellingen. Er hebben zich reeds acht kandidaten opgegeven. De laatste dag dat men zich kan opgeven voor de verkiezing is 14 januari.

Film

WILLEMSTAD — Met als thema "Rekordando Carnaval '77" zal morgenavond in het Wilhelminapark een film worden vertoond over het carnaval van het vorig jaar. De voorstelling begint om acht uur en de toegang is geheel gratis.

Opstoppingen

WILLEMSTAD — Zes a zevenduizend mensen overstroomden gisteravond het Wilhelminaplein ter bijwoning van de officiele opening van de carnavalsperiode, door het Carnavalscomité. Er ontstonden voor ruim anderhalf uur verkeersopstoppingen in de binnenstad in verband met de drukte. Tijdens de show in het Wilhelminapark werden carnavalscalenders uitgedeeld aan het publiek waarop de belangrijkste evenementen van het carnaval zijn genoteerd.

Kabrieten

WILLEMSTAD — In het hotel Bianca organiseren de Kabrieten het eerste boerenbal van 1978. Behalve de Boerenblaaskapel zullen ook de Pinkeleers (Neighbours) en de Oelewappers (Stone Selection) de muziek verzorgen. Een speciale attractie is een acht meter lange krentenbrood dat zal worden uitgedeeld aan de aanwezigen.

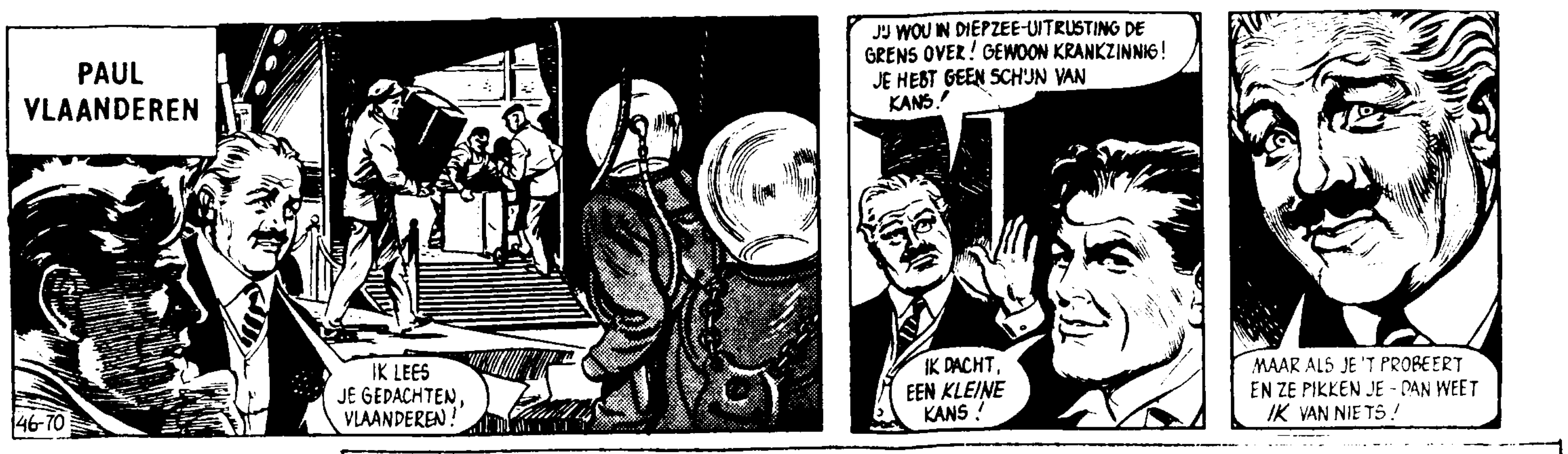
Mac Donald

WILLEMSTAD — Vanmiddag kiest de carnavalsgroep van MacDonald in het CSC-gebouw een jeugdige Miss en de Prins en Pancho van de groep. De verkiezingen vinden plaats om half drie.



WILLEMSTAD — Aviette Martis werd gisteravond te Rust & Burgh uitgeroepen tot Miss Shell 1978. First runner-up werd Coleta Valeriaan terwijl Setira Martis gekozen werd tot second runner-up. Aviette Martis zal nu worden voorgedragen als kandidate van de Shell-groep in de verkiezing van Miss Carnaval van Curacao op 28 januari in het Holiday Inn Hotel. Op de foto de kroning van de nieuwe Miss Shell door Marianne Daal, Carnavalskoningin van de Shell van 1977.





KERKDIENSTEN
ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg): zondag 10 uur hoogmis ...; BARBER (H. Joseph): zondag 05.30, 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat. 18.30 (Ned), zondag 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat. 19.00, zondag 09.00 en 19.00; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat. 19.00, zondag 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat. 19.30, zondag 07.00, 09.00 (Ned), 18.00; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michel: zat. 18 uur, zondag 08.00 uur; JANWE (H. Hart van Jesus): zat. 19 uur, zondag 6, 8.30, 12 en 19 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zaterdag 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zondag 5.15, 8.30 en 19 uur; Hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zondag 17 uur; OTRABANDA: (Santa Anna): zaterdag 19.30, zondag 8.00 uur en 19 ... PIETERMAAI (Kathedraal): zaterdag 19.00, zondag 6, 9 (hoogmis) en 19 uur; SANTA MARIA: zaterdag 19 uur (Ned), zondag 7, 9 en 19 uur; SANTA FAMIA: zaterdag 19 uur, zondag 6, 9, 11 (Engels) en 19 uur; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 7.30, 9 en 18.30; SAN WILLIBRORDO: zaterdag 19 uur, zondag 8 uur; SOTO: zaterdag 19 uur, zondag 9 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zaterdag 19 uur, zondag 8, 10 en 18 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zaterdag 18 en 19 uur, zondag 6, 9, 18 (Portugees) en 19 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zondag 6 en 8.30 uur; hulpkerk Lagoen (R. Johannes EV): zondag 10 uur; WISHI (H. Theresia): zaterdag 19 uur, zondag 8 en 18 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zaterdag 18.30 uur, zondag 8.30 en 17.30 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROT. GEMEENTE
Fortkerk: 09.00 ds R.F. Snow (H.A.); 19.00 ds R.F. Snow.
Emmakerk: 09.30 uur ds G. Kersies.
Ebenezerchurch: 10.15 ds R.F. Snow (Doop): 19.00 ds J. Jonkman.
In de Fortkerk en Emmakerk is er creche in de ochtenddiensten.

* * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Arowakenweg 28:
09.00 ds J.J. Schreuder; 17.00 ds D.F. Vreugdenhill.

Remitido

Cinenan obsceno

Apreciado Direccion,
Despues di mi bon deseonan pa anja 1978, mi kier protesta enérgicamente contra e cinenan obsceno cu den ultimo temponan aki ta pasa na varios di nos teaternan y tambe mi ta protesta contra e propaganda obsceno pa e mes cinenan cu ta sali den corant. E corantnan ta cay den man di mucha inocente.

Corda e palabra di Cristo:
"Ay di esnan cu ta duna escándalo na un di e chikitunan aki. mihor mara un piedra di molina na nan garganta y tira nan den profundo di lamar".

Mi ta spera cu nos gobierno tambe lo tuma medida contra tur e perversión cu ta reina actualmente riba nos islanan..

W.M. ELLIS
Obispo di Willemstad

REGELMATIGE CONTROLES DOOR MILIEU-HYGIENSISCHE DIENST

Winkelwet dateert van 1917

Aanpassing strafbepaling bij warenwet noodzakkelijk

WILLEMSTAD — Tegelijk met de dringend noodzakelijke aanpassing van de huidige wetgeving op het gebied van warenkeuring, moeten ook de strafbepalingen op overtredingen van die wetten worden aangepast. Aldus valt op te maken uit de gesprekken die de Amigoe had met ir O. Richardson waarnemend hoofd van de Milieu-hygienische dienst en de heer J.M.J. Amerikaan, chef van de afdeling Punda en Otrabanda.

De heer Amerikaan vertelde dat de meeste prioriteit heeft de eet- en drinkwarenwet, want zijn personeel maakt geen procesverbalen meer op bij overtreding hiervan, aangezien de overtreders de lage boete betalen en doorgaan met dezelfde praktijken. De dienst hoopt in de toekomst weer razzia's te kunnen houden op zekere "verdachte" plaatsen zoals verleden jaar ook enkele malen met succes is gedaan op zoek naar intolerabele toestanden overal waar etenswaar wordt voorbereid en verhandeld.

De heer Amerikaan vertelde dat de winkelwet, die op dit moment nog van kracht is, dateert uit 1917. Hij vertelde dat de boetes niet zijn aangepast aan de veranderde tijden, met het gevolg dat de overtreder zijn opgelegde geldstraf betaalt en daarmee is de kous voor hem af.

Zelfs is het voorgekomen dat die straf een bedrag van vijftig cent bedroeg. Vanaf die tijd worden er nauwelijks procesverbalen nog opgemaakt bij overtreding van sommige van deze warenwetten, omdat te veel uren gaan zitten in het maken van rapporten en het geven van waarschuwen. Wetsontwerpen die aanpassingen bevatten worden maar niet behandeld.

KOFFIE-TRUCKS

De public health inspectors en de meer gespecialiseerde keurmeesters in dienst van het eilandgebied hebben allemaal een bepaald gebied toegewezen gekregen, waar zij controle moeten uitoefenen op de hygienische toestanden. Naast bars, restaurants, supermarkets, toko's vallen hier ook onder scheepswerven, koffietrucks (truki-pan) kantines, loodsen, containers, verkoopadressen aan huis. Behalve de koffie-trucks zijn er nog andere gelegenheden die voornamelijk in de avonduren geopend zijn. Speciaal voor de controle op die plaatsen heeft de dienst regelmatig mensen in de avondploegen. Ir. Richardson vertelde dat de dienst beschikt over een lijst van standplaatsen van deze trucks die ook onder de controle vallen.

ONTSMETTING

Ir. Richardson zei dat op veel plaatsen een heleboel mankementen zijn aan te wijzen bij de eerste controle, maar nadat op die punten gewezen is, blijkt de toestand bij de tweede controle al een stuk beter. De heer Amerikaan vertelde dat bij sommige plaatsen hardnekkig geweigerd wordt verbeteringen aan te brengen of houden die stand zolang als het bezoek van de controleur duurt. Zo noemde hij als voorbeeld dat de wet voorschrijft dat er op elke toilet een handdoek en een stuk zeep aanwezig is. De houders van de lokaliteiten klagen dat de mensen die spullen meenemen, dus plaatsen ze er niets meer.

De meest voorkomende mankementen zijn een gebrekkige reiniging en ontsmetting van de plaats (omdat liever die tijd gebruikt wordt om nog meer te verkopen), oude waren wordt niet meteen weggegooid, etensresten voor dieren worden lang open bewaard en de zindelijkheid van het personeel laat ook vaak veel te wensen over. De heer Amerikaan wees er in dit verband op dat weinig gebruik gemaakt wordt van de gratis medische keuring voor alle personeel in gelegenheden, waar eten en drinken wordt verkocht. Wanneer bij deze keuring iets vermoed wordt, verwijst men die persoon door naar zijn huisarts. Bij constateren van een darm-infectie, die het gevolg is van muskieten die zich bij vuil ophouden, wordt niet alleen de werknemer, maar ook zijn familie aan een grondig medisch onderzoek onderworpen.

OUDE MARKT

De werkgever, die uiteindelijk toch verantwoordelijk is, zegt in veel gevallen bang te zijn eisen op te leggen aan zijn personeel, omdat die direct naar de bonden toeloopt en dan riskeert hij een staking in zijn bedrijf.

In de lokaliteiten wordt gelet op de volgende punten: muren, vloer, plafond, afvoer, pannen, bestek, borden, werkbanken, toonbanken, vuilnisbakken, ijskasten, kleding, en magazijnen.

Omdat elke Curacaoenaar een zaakje kan beginnen is de controle op die zaken vaak wat moeilijker. Bij restaurants is de restauranthouder gebonden aan een speciale vergunning, waaraan de controle gekoppeld wordt. Buitenlanders hebben bovendien een vestigingsvergunning nodig. Door de milieu-hygienische dienst is bijvoorbeeld nog een brief geschreven voor het BC waarin gevraagd wordt maatregelen te treffen op de oude markt, waar eten geprepareerd wordt onder minder ideale omstandigheden.

De pannen zijn niet goed schoon, de omgeving is niet vlekkeloos en er is nogal wat stof.

Bij constatering van onhygienische toestanden worden door de public health inspectors allereerst tot tweemaal toe waarschuwingen uitgeschreven. Bij een derde keer kan onmiddellijk de zaak gesloten worden en de gezaghebber van het eilandgebied kan de duur van deze sluiting bepalen. Hiervoor vraagt hij advies van de milieu-hygienische dienst. Bij dit soort gevallen is de samenwerking met het BC en de afdeling juridische zaken uitstekend, vertelde de heer Amerikaan.

RAZZIA's

Daarnaast heeft de dienst de laatste jaren veel gekwalificeerd personeel erbij gekregen. Woensdag is er een groep van acht mensen vertrokken voor een opleiding tot public health inspector in Jamaica, nadat juist weer acht anderen zijn teruggekeerd. Op dit moment werken er bij de dienst al dertien en zijn er tien aspirant-public health inspectors in dienst, die pas na twee jaar voor verdere studie worden uitgestuurd.

Er zijn drie keurmeesters met een Nederlandse opleiding, terwijl spoedig nog vier uit Nederland worden terug verwacht. Door deze uitbreiding kan de controle spoedig worden opgevoerd, verwacht de heer Amerikaan, tot minstens eenmaal per maand in elke lokaliteit. Razzia's zoals verleden jaar door het gehele personeel gezamenlijk werden uitgevoerd bij enkele minder nette zaken, kunnen dan ook vaker worden gehouden.

MONSTERS

Wanneer monsters genomen worden van sommige stoffen, worden die in de plaatselijke laboratoria onderzocht, of ze worden doorgestuurd naar laboratoria in de VS of Nederland. De dienst neemt zelf monsters van het water in zwembaden en in de baaien. De resultaten hiervan varieren nogal, zei de heer Amerikaan. Ook worden monsters genomen van water uit de kraan, zoals eerder deze week in de wijk De Goede Hoop. Voor de zoveelste maal bleek daar het vuile water te wijten te zijn aan de nalatigheid van de werknemers van DWD, die na het aanleggen van nieuwe pijpen de leidingen niet eerst onder hoge druk schoon spuiten, voordat ze in gebruik genomen worden.

WILLEMSTAD — Voor de kandidaten, die verleden jaar hebben meegedaan aan de verkiezingen voor Miss Teenage Curacao, werd gisteravond thuis bij de vice-voorzitter van het organiserend comité Cybeco, de heer Edison Bornachera, een get-together gehouden. De kandidaten kregen kadootjes aangeboden, die zij nog tegoed hadden voor het meedoen aan de verkiezingen. Plakboeken werden voor de dag gehaald en zij, die voor soortgelijke verkiezingen naar het buitenland waren gegaan, vertelde hun ervaringen. De aanwezigen toonden zich bereid even te poseren voor de Amigoe-fotograaf met in hun midden de Curacaose Miss Teenage 1977, Ninoschka Sprock. De elfde Antilliaanse Miss Teenage verkiezingen worden dit jaar op Curacao gehouden.



Dame bijt lip van man door

WILLEMSTAD — Een politiepatrouille van Banda Abou heeft vanmorgen een man naar het ziekenhuis moeten brengen omdat een dame met wie hij oneenigheid had zijn onderlip bijna had afgebeten. Dit gebeurde omstreeks tien uur. Waarover het paar ruzie maakte was de pr-man van de politie vanmorgen niet bekend.

Commentaar

RVD-foto's

MET GROTE WAGENS worden ze gedistribueerd over de diverse media op het eiland. Door chauffeurs in een grijs uniform worden ze aan de desbetreffende redacteuren of loketten afgegeven. Talrijke foto's van voornamelijk ministers, die naar je zou verwachten een grote daad hebben verricht die voor de eeuwigheid wordt vastgelegd. Het is echter betreurenswaardig te zien hoe laag het peil is van deze zogenaamde nieuws-foto's. Elke keer is het weer hetzelfde beeld van mensen, op een rij waar de ministers niet tussen mogen ontbreken. Duidelijk is voorts merkbaar dat de gefotografeerden voor deze speciale gelegenheid hebben moeten poseren, wat meer dan eens geforceerde gelaten tot gevolg heeft. De dagelijkse vloed van portretten bevat in de meeste gevallen geen enkele nieuwswaarde, omdat de gebeurtenis meestal van enkele dagen terug is. Overigens valt uit de onderschriften nauwelijks informatie te halen, aangezien de Regerings Voorlichtings Dienst hier volstaat met een opsomming van de in de camera-lens kijken figuren op het celluloid. Meer kan (of mag) blijkbaar niet gemeld worden. Als voorbeeld kan genoemd worden de reeks van bezoeken die in de afgelopen maanden zijn afgelegd bij minister Stanley Rogers van Sport Cultuur en Welzijnszorg, zonder dat nog maar een keer iets substantieels te melden is geweest van de opwachtingen bij de minister. Wel zien we de minister steeds vriendelijk glimlachend staan tussen mensen, die hem met een bezoek hebben vereerd. Slechts dankzij deze slechte RVD-foto's blijft deze bewindsman "in the picture".

PR-foto's

HETZELFDE KAN ongeveer gezegd worden van de foto's die de redacties ontvangen van de zijde van het public relations-afdeling van het eilandgebied. Ook daar weinig substantiele informatie, hoewel er direct bij gezegd wordt dat hier de inlichtingen in elk geval vergeleken met de RVD-foto-onderschriften wat uitgebreider en daardoor minder oppervlakkig zijn in de regel. Wat echter bij deze dienst opvalt is dat enkele personeelsleden daar zich niets ongelegen laten om zelf zo vaak mogelijk op de foto's te staan met een grote kans op verschijning in (sommige) kranten. Zowel de RVD als de PR-afdeling weten zich bijna constant verzekerd van kritiek van de nieuwsmedia waarmee ze moeten samenwerken dus kan deze er nog wel bij.

Eigen foto's

OVERIGENS MISSTAAT hier een woord van zelfkritiek, dat wil zeggen kritiek op de plaatselijke kranten en de televisie geenszins. Want hoewel de foto's onmiskenbaar van een slechte kwaliteit in praktisch alle opzichten zijn worden ze in de meeste gevallen toch gepubliceerd (bij gebrek aan beter). Daarnaast valt op dat foto's van eigen fotograven worden geplaatst, die geen ander beeld geven. Deze fotograven hebben namelijk dezelfde manier om mensen op een rij te zetten en de media laten die foto's even vrolijk aan het publiek zien. Gezien de gepubliceerde foto's zijn er op Curacao geen echte fotojournalisten. Sla er de kranten van vandaag maar op na.

Rectificatie

WILLEMSTAD — In het donderdag gepubliceerd artikel met een deel uit de nieuwjaarsrede van general-manager ir. R. de Vos van Shell Curacao zat een tout. De indruk werd gewekt dat alle raffinaderijen in het Caribisch gebied, ook die in Venezuela, voor minder dan twee derde belast zijn. Wat ir De Vos letterlijk heeft gezegd is: "Volgens onze berekeningen is er inclusief Venezuela 4.4. miljoen barrels per dag in dit gebied aanwezig, waarvan op dit moment zelfs minder dan twee derde benut wordt".

WILLEMSTAD — Mevrouw Florence Schale, die snellezen onderwijst aan de Northwestern University in de VS zal wederom op Curacao een cursus in het snellezen geven van 12 tot en met 25 januari. Voor meer inlichtingen kan men terecht bij mevrouw Pop telefoon 11210 of mevrouw Oenes nummer 54171.

Inzake toekenning gratificaties

Bonden ontstemd over weinig resultaten GO

WILLEMSTAD — In een gezamenlijk schrijven van de **ambtenarenbonden aan de regering van de Nederlandse Antillen, vragen de bonden om een gratificatie toe te kennen aan alle ambtenaren. Voorts zijn de bonden van mening dat indien er geen positieve resultaten bereikt kunnen worden via het Georganiseerd Overleg, zij gedwongen zijn andere wegen te bewandelen dan die van het overleg.**

De bonden hadden via de nieuws-media vernomen dat aan de luchtverkeersleiders na een door hen ondernomen stakingsaktie een gratificatie van twee maanden was toegekend. De bonden voelen zich door dit besluit in een hoek gedrongen omdat zij via de centrale commissie voor georganiseerd overleg de belangen van de ambtenaren langs de weg van onderhandeling voorstaan doch dat zij geen resultaten bereiken. Daarentegen bereikt een kleine groep ambtenaren die meteen naar het meest drastische pressie-middel grijpt, dat de regering binnen de kortste keren met voor hun aanvaardbare voorstellen komt.

NIET MILITANT

De bonden stellen in hun brief dat zij nu in het defensief staan omdat de leden de mening uiten dat de bonden niet voldoende militant zijn, geen pressiemiddelen gebruiken en daarom via het G.O. nauwelijks resultaten bereiken. In het verleden hebben de bonden meerdere malen erop aangedrongen om geargumenteerde voorstellen niet zomaar af te wijzen met dooddoeners als "geen termen aanwezig" en dergelijke. De bonden achten het een rechtvaardig voorstel om alle ambtenaren een gratificatie van een maand over 1977 toe te kennen.

MIDDENMOOT

Hiermee wordt volgens hen de onbillijkheid weggenomen dat de ambtenaren in de salarisschalen vijf tot en met tien niets ontvangen. De lagere ambtenaren ontvangen een kerstbonus terwijl de hogere ambtenaren in aanmerking komen voor een toelage of een gratificatie worden toegekend, maar de middenmoot krijgt volgens de bonden niets.

Aan het eind van het schrijven wijzen de bonden erop dat zij nog steeds de weg van onderhandeling verkiezen boven die van pressie, hoewel het moeilijk zal zijn aan dit systeem te blijven vasthouden indien er via het G.O. geen resultaten worden bereikt.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig voor de komende 24 uur: Wisselende bewolking met plaatselijk een bui. Overwegend matig oostelijke wind.
Weersoverzicht: Door de nog enigszins lichte onstabiliteit in de onderste luchtlagen kan plaatselijk enige buienaktiviteit tot ontwikkeling komen. Voor de komende 24 uur wordt weinig verandering in het weerbeeld verwacht.

Weersgesteldheid vanmorgen 08.00 uur.

	Weer	Temp
Aruba	licht bew.	26
Bonaire	—	—
Curacao	licht bew.	26
St. Eustatius	half bew.	24
St. Maarten	zwaar bew.	24
Amsterdam	—	—
Barranquilla	licht bew.	24
Bogota	—	—
Caracas	—	17
Chicago	geheel bew.	15
Kingston	licht bew.	24
New York	geheel bew.	22
Medellin	half bew.	18
Miami	licht bew.	16
Paramaribo	licht bew.	24
Port au Prince	half bew.	24
San Juan	half bew.	23
Sto. Dom.	licht bew.	21

Abvo ondersteunt verzoek beloning Meteo-personeel

WILLEMSTAD — Ter ondersteuning van de brief van het Hoofd van de Meteorologische Dienst aan de regering waarin wordt gewezen op de onderbezetting van de dienst, heeft de Abvo gistermiddag een bespreking gevoerd met minister van Verkeer en Vervoer A. Winklaar.

Tijdens het onderhoud kwam aan het licht dat de dienst reeds negen jaren onderbezet is waardoor het personeel extra werk moet verzetten.

Een verzoek om aan het personeel van de Meteorologische Dienst daarom een gratificatie van in totaal drie maanden toe te kennen, heeft de minister in overweging genomen en beloofde het door te geven aan de Afdeling Personeelszaken.

Een woordvoerder van de Abvo deelde de Amigoe desgevraagd mede dat de Meteorologische Dienst tot nu toe de enige dienst was die de bond om bemiddeling heeft gevraagd terwijl de andere diensten en departementen rechtstreeks een verzoek om een gratificatie hebben gericht aan de regering.

Botsing door oprapen koek

WILLEMSTAD — Een dame die tijdens het rijden in de auto een stukje koek wilde oprapen raakte vrijdagmorgen om ongeveer half negen ter hoogte van Abrahams van de weg af. Zij botste daarbij op een stilstaande auto die over de kop ging. De dame werd slechts licht gewond. De schade wordt op 3000 gulden geschat.

Nederlandse coordinator AVG-plannen op Curacao

WILLEMSTAD — **De Nederlandse regering heeft in het kader van de technische bijstand mr J. Demmink aangewezen als de coordinator bij de oprichting van de Antilliaanse Verdedigings Garde (AVG). Dinsdag wordt mr Demmink op Curacao verwacht.**

Tegelijk met mr Demmink arriveert volgens een RVD-bericht luitenant-kolonel der mariniers L.J. Kortenoever. Niet vermeld wordt wat de komst van de kolonel te maken heeft met de AVG.

De Nederlandse coordinator Demmink en zijn Antilliaanse collega, de heer G.H. Raven, zullen de volgende week met hun militaire adviseurs besprekingen voeren over de AVG, die op militaire basis geschoeid zal worden en na uitbouw belast zal worden met de interne defensie van de Antillen. De adviseur van de minister-president in deze is kolonel der mariniers N. de Waard. De Antilliaanse regering heeft de Nederlandse overheid gevraagd kolonel De Waard in het kader van de technische bijstand in de gelegenheid te stellen langer dan gebruikelijk op de Antillen te blijven.

Steekpartij

WILLEMSTAD — Waarschijnlijk het slachtoffer geworden van jalouzie werd vanochtend om ongeveer drie uur een man het ziekenhuis binnengebracht met een gapende snijwond in zijn arm. Hij verklaarde dat hij door een man was aangehouden op de Cubaweg. Zonder enige aanleiding werd hij door het raampje door de man met een mes bewerkt. Het slachtoffer vermoedt dat de aanvaller hem verdenkt een verhouding met zijn vriendin te hebben.

In kader veiligheid parlementsgebouw

Uitbanning misbruik fractie-kamers staten

WILLEMSTAD — **Statenvoorzitter Onofre Bikker heeft de leden van het parlement gewezen op de richtlijnen, die gelden voor het gebruik van de fractie-kamers in het statengebouw. De laatste tijd werd naar het oordeel van de heer Bikker misbruik gemaakt door de statenleden van deze fractiekamers, omdat ze almaar meer gebruikt werden voor het ontvangen van publiek.**

In een brief aan de 22 leden van de staten herinnert de voorzitter van het college, de heer J.A.O. Bikker, aan de richtlijnen die gelden voor het gebruik van de fractie-kamers in het parlementsgebouw aan het Wilhelmina-plein. De twee kamers, een voor de regeringsgezinde en een voor de oppositionele partijen, is bedoeld om de vertegenwoordigers van de verschillende partijen de kans te geven zich daar terug te trekken of samen te komen voor besprekingen en vergaderingen. Ook is het mogelijk van deze ruimten gebruik te maken voor vergaderingen in politiek verband.

Het heeft evenwel de aandacht van de heer Bikker getrokken dat misbruik wordt gemaakt van de fractie-kamers. Hij heeft geconstateerd dat ze meer en meer gebruikt worden voor het houden van spreekdagen en het ontvangen van publiek. Deze kamers-kwestie is woensdag besproken op een vergadering van de Commissie van Huishoudelijke Aangelegenheden van de staten. Unaniem is deze commissie van mening dat duidelijke richtlijnen gesteld moeten worden om misbruik uit te bannen.

VEILIGHEID

Publieke spreekdagen horen naar het oordeel van de commissie thuis in de kantoren of vergaderruimten van de politieke partijen of desnoods bij de politici thuis. Wel is het mogelijk dat voor een vergadering met een andere groepering dan politici van een fractie-kamer gebruik te maken, als dit tevoren aan de voorzitter is meegedeeld in het kader van de algemene veiligheid van het gebouw.



BEATRIXLUCHTHAVEN — De heer H.O. Ruding executive director van het International Monetary Fund -- opvolger van prof. Lieftinck -- bracht vergezeld van zijn echtgenote een eendaags bezoek aan Aruba. Op de luchthaven (zie foto) werden de gasten begroet door de president-directeur van de Bank van de Nederlandse Antillen Don Mansur en hoofd RVD Tommy Leest. Een bezoek aan waarnemend gezaghebber Wernet kon vanwege de eilandsraadsvergadering geen doorgang vinden. Wel ontmoette de gast de leden van de Bankiersvereniging, waarbij diverse zaken besproken werden. In april zal de heer Ruding Aruba weer bezoeken.

BC betaalt 26 januari

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba heeft besloten dat op de 26e a.s. het salaris uitbetaald zal worden aan ambtenaren en onderwijzers. Dit is uiteraard voor ambtenaren en onderwijzers in eilandsdienst.

Bestraffing straatvervuilers

ORANJESTAD — Taxichauffeurs waarschuwden de politie donderochtend half vier dat de Smithboulevard, ter hoogte van de POVA, bezaaid was met stenen, flessen en palmbladeren. Om door te kunnen hadden de chauffeurs een gedeelte van de weg moeten schoonmaken. In de omgeving hadden de chauffeurs zes jongens gezien die een en ander gedaan zouden kunnen hebben. En politiepatrouille hield later bij het Tamarijn Beach hotel drie jongens aan, die ontkenden de daders te zijn geweest. Op de vraag van de politie waarom dan hun handen vuil waren met zand, begon een van de jongens weg te rennen. Hij werd ingehaald en bekende samen met de twee anderen de weg te hebben versperd. Op last van de patrouille moest het drietal de weg weer schoonmaken en kon het na een ernstige berisping weer huiswaarts keren.

Officiele opening Concord uitgesteld

ORANJESTAD — De plannen om het nieuwe Concordhotel, dat reeds op volle toeren draait, midden van deze maand te openen zal worden uitgesteld. Generaal Generaal-manager Frank Vidal gaat binnenkort naar het hoofdkantoor te Caracas, waar dan besproken zal worden wanneer de opening plaatsvindt.

ORANJESTAD — Bij de Douane Aruba vond de huldiging plaats van de jubilarissen -- de heer James Richardson was afwezig wegens ziekte -- die een kwart eeuw in dienst waren. Op de foto vlnr hoofd Douane H. Winklaar, Juan Marin, Crispiano Tromp, Fransisco Koolman, Policario Tromp, de Cuba en chef technische dienst C. Goeloe.



Vergunningsverordening

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een koffiehuis-vergunning ter voortzetting van de reeds in perceel Kerkstraat 6 gevestigde zaak, ingaande 9 januari 1978, gedurende veertien dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene en Juridische Zaken, ter inzage ligt.

Een koffiehuisvergunning geeft recht tot de verkoop in het klein van sterke drank.

Gedurende genoemde termijn van veertien dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen: Tel.: 1639-2950 - 2316

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

Brandweer: 4255

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 en 24.00 Audrey Rose (14 jr.); RIALTO: 20.30 silver streak (14 jr.); 22.30 hombres del mar (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 Crime and passion (18jr). 24.00 mixed company (14 jr)
PRINCIPAL: 20.30 streetfighter (18 jr); 24.00 forty carats (14 jr.).
WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3198; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; kantooruren Dakota, Patiastraat 27; tel.: 4444.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAAS: San nicolas, tel.: 5712.
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter B.A.R. Heinze, Bachstraat 3, tel.: 4783 San Nicolaas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

*****

DIVERSEN
TIVOLICLUB: old mask parade/fakkeloptocht (eindverkiezing joyita, reina juvenil, reina di carnaval, joker en mrs. carnaval 78)
NIEUWSJAARSRECEPTIE: 19.00-21.00 BC - Aruba Caribbeanhotel.

*****

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 Africa express (AL.); 20.30 audrey rose (14 jr.); RIALTO: 18.00 the apple dumpling gang (AL); 20.30 silver streak (14 jr.); DRIVE-IN: 19.00 de mosterd komt mij de neus uit (AL.); 21.00 crime and passion (18 jr.); SAN NICOLAAS: Principal: 18.00 Tarza de wolfhond (AL.); 20.30 streetfighter (18 jr.).

*****

DIVERSEN
SPORT
SOFTBALL: 10.00 Montana vs Siboney; 12.15 Construction vs Eq. Bronx Birds; 14.00 Dragon Phoenix vs Blue Stars - terrein Blue Stars.
TERREIN ACI: 10.30 Amstel vs Centr. M'Wheel; 12.15 Olympic vs Pl'rust; 14.00 Checkpoint vs Ballantine.
TERREIN BRASIL: 10.30 Kong Hing vs Bridge Boys; 12.15 LH. Hawks vs CB Noord.

*****

MAANDAG

DIVERSEN
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te Savaneta; Kleuter CB: 13.00-15.00 uur te Parera.



Vrachtwagen door rood

ORANJESTAD — De bestuurder van een vrachtwagen reed donderdagmorgen bij de kruising Laclé-boulevard/Wilhelminastraat door het rode licht en kwam daardoor in botsing met een personenauto. Dit onverantwoord rijden leverde een blikschade op van 2800,- gulden en gelukkig geen persoonlijke ongelukken.

Bij het perceel Savaneta 27 reed de bestuurder van een verhuurauto tegen de kraalmuur en reed hierna door, een materiele schade van 1300 gulden achterlatend. Later bleek dat de verhuurauto gebruik was voor joyriding. De joyriders zijn echter nog niet gepakt.

Op donderdag behandelde de verkeerspolitie in totaal vijf aanrijdingen met een gezamenlijke schade van 6400 gulden.

Noord kiest reina infantil

NOORD — Het vierentwintigste Arubaanse carnaval werd gistermiddag in het buurtcentrum te Noord ingezet met de verkiezing van de "reina infantil" van Noord waarvoor zich niet minder dan vijftien kandidaten hadden gemeld. Dit waren Beatrix Rodriquez, Caroline Kruisendijk, Randella F. Ginthill, Karina Figaroa, Susanne Wolff, Caroll Cristiaans Jacelline Gill, Maybeline Lacle Monica Heriquez, Sizette Brete, Angeline Delannooy, Natalie Hernandes, Jaquelina Tromp en Ludwiska Feliciano. Om half negen kon de uitslag bekend worden gemaakt en bleek Ludwiska Feliciano uitgekozen te zijn tot "reina infantil di Noord". Zij werd gekroond door de heer Jacintho Tromp van Tromp Agencies.

BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima. 09.30 te St. Janschool, Kalbushi Largo; 11.00 te Kibrahachaschool (BLO), Piedra Plat.
DAF: 08.00 te St. Jozefschool, 10.30 te Mariaschool, Sta Cruz.

ZATERDAG
TELEARUBA: 17.00 matinette; 18.00 up & down man; 18.15 big John little John; 18.45 eng. nieuws; 19.00 living body; 19.15 RVD-progr.; 19.30 wonderful world of Disney; 20.30 telenoticias; 21.00 Hawaii Five-O; 22.00 Tony Randall; 22.30 teleteatro (flight to Holocaust.).

ZONDAG

TELEARUBA: 15.00 musical; 16.30 voetbal; 18.00 upstairs & downstairs; 18.15 Eng. nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 politiek progr.; 19.30 eilandgebied Aruba; 20.00 Mary Tyler Moore; 20.30 telenoticias; 21.00 microbes & men; 22.00 candid camera; 22.30 special branch.

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft aan 9 persoenen een taxivergunning gegeven, terwijl ook het aantal verhuurwagens uitgebreid werd met vergunningen aan de bedrijven „George Drive Yourself", Janssen Carrental, Hertz International, M.Stamper, Pablo Romero, National Carrental, Avis Carrental en E.Thijssen. Op de foto de adviseur van het B.C, Betico Croes, en gedeputeerde Nel Oduber (5e en 6e van links) te midden van de 9 personen die een taxi-vergunning kregen, t.w. Joaquin Giel, Andres Koolman, Frans Varis, Pedrito Koolman, Chris Tielman, Johannes Croes, Bibiano Lopez, Pedro Ras en Eugenio Wernet.

Ontvangst bij Philips

ORANJESTAD — In Surfside werd vrijdagavond door Philips Antiliana nv Aruba een onvangst voor genodigden aangeboden in verband met het feit dat dit bedrijf haar werkzaamheden op Aruba heeft aangevangen. De gasten werden ontvangen door de directeur van de Antillen C.G. Zonnevylle en de heer F. Leañez die op Aruba met de leiding is belast. Onder de gasten bevonden zich waarnemend gezaghebber Frans Wernet gedeputeerden ing Roland Lacle Nel Oduber en Charro Kelly, algemene adviseur Betico Croes, leden van Staten en eilandsraad, hoofden van dienst, voorzitter Kamer van Koophandel Ebby Arends en voorzitter Vereniging van handel Don Mansur en vele anderen. Dank zij de goede zorgen van de Surfside heerste er een zeer geanimeerde stemming. De heer Zonnevylle benadrukte in een korte toespraak nog eens het belang van de vestiging op Aruba. Zoals bekend heeft Philips op Aruba reeds een aantal verkeerslichten geleverd en geplaatst, maakte studie van andere mogelijkheden terwijl ook het nieuwe contract voor de telefoon door het BC met Philips werd getekend.

ORANJESTAD — In het Aruba Caribbean hotel werd een houten safe bij de front-desk geforceerd en daaruit een bedrag van ruim twaalfduizend dollars weggenomen. Dit moet tussen maandagavond elf uur en dinsdagochtend half negen zijn gebeurd. De recherche is bezig met een onderzoek in deze zaak.

Caribe Club jaar-diner

ORANJESTAD — De Caribe Club bestaat de 21e van deze maand negenendertig jaar. Ter gelegenheid hiervan wordt op voornoemde datum om 8 uur 's avonds het traditionele anniversary diner gehouden. Het programma voor deze avond vermeldt verder: toespraak door de club-voorzitter, kroning van de clubkoningin 1978 mej. Maria Luisa (Maicha) Croes (dochter van SAC's voorzitter Milo Croes) door Caribes erelid mevrouw Irma Beaujon, gevolgd door een toast op de nieuwe clubkoningin.

*****

KERKDIENSTEN: BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: (zat. 19.00), 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis); ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.00; POS CHIQUITO: (zat.: 19.00), en 17.00 (hoogmis); SANTA CRUZ: [illegible] 06.30, 09.00 [illegible] SAVANETA: (zat.: 19.00), 08.00 en 17.30; TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

*****

PROTESTANTSE GEMEENTE
ORANJESTAD: 10.00 ds H. Geurs (zondagsschool en creche).
PIEDRA PLAT: 19.00 ds H. Hessen.
SAN NICOLAAS: 09.00 ds H. Hessen.

Dans-masque

ORANJESTAD — De Kiwanis Club van Aruba houdt haar traditionele carnaval dans-masque op de 28e aanstaande van negen tot drie uur in de ochtend in de Aruba Golf Club te San Nicolas.

De velen die op dit bal verwacht worden dienen zoveel mogelijk gekostumeerd te komen daar er vele prijzen beschikbaar zullen zijn voor de beste individuele paar- en groepskostuums. Kaarten voor dit evenement zijn verkrijgbaar bij alle leden van de Kiwanis en andere lokaliteiten die nog bekendgemaakt worden. Het muziek zal op deze avond verzorgd worden door La Inspiracion en La Revolucion Latina.

R. Antersijn (NAPB): In acht neming van wettelijke bepalingen

ORANJESTAD — De voorzitter van de Arubaanse sectie van de Nederlands Antilliaanse Politie Bond, de heer Ronny Antersijn, reageerde gisteren op het bericht in de Amigoe van donderdag waar onder solidariteit stond dat hij gezegd zou hebben dat het enkele van onze Arubaanse leden nu voordelig uitkomt, maar de volgende keer kunnen wij zelf de dupe worden van die manier van handelen. De heer Antersijn zei dit niet zo gesteld te hebben en dat het in de krant wat ongelukkig is overgekomen. "Ik heb gesteld" — aldus de heer Antersijn — "als ook op Aruba mensen gepasseerd zullen worden door mensen op Aruba of andere eilanden en daarbij de wettelijke bepalingen niet in acht zullen komen, ook wij tot actie zullen overgaan".

ANAAB wenst vervroegd salaris

ORANJESTAD — Namens het ANAAB-bestuur zond voorzitter Ronald Malmberg gisteren aan de minister-president en het bestuurscollege van Aruba gelijkluidende telegrammen, waarin verzocht werd het salaris van zowel lands- als eilandsdienaren op de 25e van deze maand uit te betalen. In de telegrammen wenst het Anaab-bestuur de minister-president en het bestuurscollege een voorspoedig 1978 met veel medewerking en begrip toe.

Commentaar

Spreektijd

OP VOORSTEL VAN de MEP heeft de Arubaanse eilandsraad afgelopen week - met de oppositie tegen - besloten om bij behandeling van het telefoon- en kabel project een spreektijdbeperking in te voeren. De MEP beriep zich daarbij op het feit dat dit project in twee huishoudelijke vergaderingen uitvoerig was besproken, waaraan de gedeputeerde voor de telefoondienst toevoegde - ofschoon de oppositie anders stelde - dat toen alle vragen beantwoord waren. Hij daagde de leden uit vragen te noemen die niet beantwoord werden. Overigens heeft de eilandsraad reeds eerder uitvoerig over spreektijdbeperking gesproken doch werd dit tot op heden in het reglement van orde niet vastgelegd. Dat kan nu allemaal wel waar zijn, maar wij geloven niet dat de Arubaanse eilandsraad een democratische beslissing met het invoeren van spreektijdbeperking bij behandeling van dit miljoenenproject heeft genomen. Immers het gaat hier niet om de aankoop van een paar telefoontjes en een stukje kabel, het gaat om een project waarmede ruim veertig miljoen gulden is gemoeid, die ditmaal niet geschonken noch goedkoop geleend kunnen worden. Er zal uit eigen middelen - dus van de belastingcenten - betaald moeten worden. Wij geloven, dat de belastingbetaler in dit geval toch wel uitvoerig mag weten wat dit contract inhoudt, wat er betaald moeten worden, wat we ervoor krijgen, wat de uitbreidingsmogelijkheden zijn, wat de verplichtingen voor de toekomst enz. enz. Kortom er zijn niet alleen bij de raadsleden doch ook bij de gewone burger vele vragen waarop men toch wel graag een uitvoerig en duidelijk antwoord wil hebben. Nu kan men wel stellen dat dit reeds in twee huishoudelijke vergaderingen werd gedaan, maar die waren niet openbaar, sodat de belasting betaler, wiens centen men gaat uitgeven, maar moet raden naar "wie, wat, waar en hoe". Overigens ontkomen we niet aan de indruk dat men zo weinig mogelijk wil vertellen. Zo ontving de pers de brief van het bestuurscollege van twee december 1977 over dit project eerst op vijf januari, de morgen dat er over vergaderd werd.

Duidelijk willen wij nog eens stellen dat wij met velen toejuichen dat het huidige bestuurscollege het telefoonprobleem heeft durven aanpakken door met een volledig nieuw systeem te komen. Hierdoor zal aan de dagelijkse telefoonmisere op Aruba, waarbij wij ernstig betwijfelen dat er zelfs nog sprake van "telefoongeheim" kan zijn, een einde komen. Dat we daarop nog twee jaren moeten wachten vindt mede zijn oorzaak dat in het verleden in de overheid meer naar het voordelig saldo van de telefoondienst werd gekeken, dan naar de toekomst van dit zich snel uitbreidende bedrijf. We zitten mede daardoor thans met de gebakken peren. Doch voordat men Aruba en daarmede de gemeenschap bindt aan dit miljoenenproject zal er meer duidelijkheid hierover moeten komen. Weliswaar weet het bestuurscollege, gesteund door een minimale meerderheid in de raad, dat haar beslissingen toch wel zullen worden aangenomen, doch het is ook goed de oppositie haar mening te laten horen, waardoor men bv eventuele verbeteringen zou kunnen aanbrengen. Daarom zijn we het ook niet eens met de uitspraak van de fractieleider van de MEP die donderdagmorgen stelde: "Wij hebben de oppositie niet nodig om het volk over dit project voor te lichten, dat kunnen wij zelf wel". Wij weten dat men dit wel kan, maar deze uitspraak geldt niet als een respect voor de ruim dertienduizend kiezers die achter de oppositieleden staan.

Wij vinden beperking van spreektijd geen sympathiek noch een democratisch besluit, ofschoon wij willen opmerken dat het wel eens nuttig kan zijn, vooral bij de begrotingsbehandeling en bij de "bekvechterij" zoals wij deze laatste tijd (helaas) in de raadsvergaderingen moeten aanhoren. Daarnaast is deze beperking uitstekend voor leden die steeds maar moeten herhalen en "herhalingsoefeningen" erg op prijs stellen, een uur aan het woord blijven en in feite niets zeggen. Bij dit miljoenentelefoonproject heeft de gemeenschap recht duidelijk en uitvoerig het "voor" en "tegen" te horen, want het zijn niet de leden van de eilandsraad die dit project betalen maar de gemeenschap die hiervoor haar belastingen betaalt.

Velma Solomons:

Een liefdeloze jeugd is garantie voor stroef leven

(Door Mayra van der Dijs)

WILLEMSTAD — Het levensverhaal van schrijfster Velma Solomons is een boek op zich. Je maakt jezelf wijs dat zulke dingen alleen op papier bestaan, en je leest ze, de mogelijkheid verdringend dat het allemaal ook in werkelijkheid zou kunnen voorkomen. De nu 25-jarige Velma heeft een leven geleefd dat zich vooral kenmerkte door een chronisch gebrek aan liefde. Op 8-jarige leeftijd van Aruba naar Nederland overgeheveld zwierf ze van kindertehuizen naar pleeggezinnen en opvangscentra. Het schrijven van haar boek „De witte pest" dat volgende maand uitkomt is naast een soort geestelijke therapie van verlossend zwart op wit vastleggen, ook bedoeld als waarschuwing aan ouders en kinderen. Haar voornaamste aanklacht is tegen de ouders die naar mening in de regel een voortdurend gebrek aan verantwoordelijkheid en wijsheid ten opzichte van hun kinderen demonstreren. Al naar gelang het karakter en de mentaliteit van de opvoeders die zichzelf en niet het kind centraal stellen worden kinderen óf overdreven lang vastgehouden óf verwaarloosd. Velma: „Ik heb kontakt gehad met veel jongeren en je ziet iedere keer weer dat ouders zich via hun kinderen bewust of onbewust willen waarmaken zonder zich primair af te vragen wat het kind zelf wil".

Nu ziet Velma Solomons er erg leuk uit: lang en slank opvallend mooie handen, donkere sprekende ogen onder een enorme haardos en grappige kuiltjes als ze lacht. Maar als kind was ze ziekelijk, had astma en bracht veel tijd door in het ziekenhuis. Ze werd geboren in 1959 op Aruba: „waar weet ik niet precies, ik vermoed op San Nicolas, hoewel ik ook bij een tante in Oranjestad heb gewoond".

Als meisje van 8 jaar kwamen haar ouders overeen dat ze bij haar vader in Nederland zou gaan wonen. Wat hun motieven waren weet Velma tot op dit moment niet en het is een soort obsessie voor haar geworden. „Er is zo met me gespeeld, zo onverantwoord gesold, ik heb er zo'n ellende door gehad en nu nog nemen ze de moeite niet om behoorlijk op mijn vragen te antwoorden. Elk hanteert zijn eigen verhaal met alle mogelijke variaties als het zo uitkomt maar de waarheid wordt me onzegt.

TEHUIS

In Nederland werd Velma door haar vader afgehaald. „Hij komt uit St. Eustatius, geloof ik maar zeker weet ik het niet". Na een paar maanden in het gezin van vader en stiefmoeder te hebben doorgebracht werd de 8-jarige, nederlandvreemde Velma door de Voogdijraad uit het gezin verwijderd en in een tehuis geplaatst. „Ook de reden daarvan is me nooit verteld", zegt Velma met een uitdrukkingloos gezicht. Ze bekijkt haar ringen, draait haar handen om en om: „Ik denk dat mijn vader teveel dronk enzo.. maar ja ik was nog maar 8 en een heel stil kind. Ik was toen al gewend alles te accepteren zoals het kwam, gewoon over je heen laten gaan. Die tehuizen, je kreeg materieel alles wat je nodig had, maar natuurlijk geen liefde geen persoonlijke aandacht. Waanzinnig eenzaam voelde je je, vooral als Antilliaanse tussen al die Nederlandse kinderen. Toen ik twaalf was kreeg ik pleegouders, een pleeggezin. Daar ging ik vandaan toen ik achttien was. Ik wil ze nooit meer zien. Drie pleegkinderen hadden ze, ook een Surinaams meisje. Maar als we iets deden dat niet naar hun zin was, werden we onmiddellijk bestempeld met „jullie soort".

GEDRILD

„Er was geen liefde in dat huis, geen warmte, er werd alleen maar gedrild. Meteen naar school naar boven om te studeren, dan naar beneden om overhoord te worden. Dan weer naar boven om opnieuw te studeren, dan wat niet perfekt was gebleken.

Dan eten, dan naar bed. Vriendinnen, vrienden en uitgaan was er niet bij. Ook niet toen ik op de middelbare school zat. Op een gegeven moment hadden ze het op school door en toen begon men mij allerlei opdrachten te geven met de schoolkrant enzo zodat mijn pleegouders min of meer gedwongen waren me uit te laten gaan".

„O, vergis je niet we hadden alles, wij met ons drieen van „dat soort", de mooiste kleren, zelfs sieraden. Maar met onze mening, onze gevoelens werd nooit rekening gehouden. Er kwam wel een maatschappelijk werkster van de voogdijraad ja, maar die kreeg lekkere kopjes koffie en zelfgemaakte cadeautjes van mijn pleegmoeder. Met ons sprak ze alleen maar in bijzijn van mijn pleegouders. Toen kwam er eindelijk een nieuwe en die zei dat ze een keer met mij alleen uit wou om rustig met zijn tweeen te kunnen praten". Hoofdschuddend: „Dat heeft me toch een herrie gegeven, ruzie, hysterisch waren ze en toen kon ik het ineens niet langer uithouden. Ik zat midden in mijn HBS-b eindexamens die ik maar gedeeltelijk heb gedaan. Ik brak met alles en met iedereen en mijn diploma heb ik natuurlijk niet. Jammer want het ging heel goed op school".

KAMERS

Na het gezin werd Velma Solomons geplaatst in een meisjestehuis in Amsterdam. Daar liep ze al na een paar maanden weg. Ging op kamers wonen en werd verkoopster bij een boekhandel. Liep vast, werd weer geplaatst in een tehuis waar geprobeerd werd haar vooral geestelijk op te vangen. Ze kreeg een andere baan, liep toch weer hopeloos vast. Weer opvang, psychologen die de oorzaak van haar geestelijke ontreddering probeerden op te sporen en recht te trekken.

Tenslotte vluchtte Velma naar Duitsland, ontmoette er vrienden en begon het leven van een zangeres en meetrekken met een band. Dat ging goed totdat de manager van de band vond dat hij zijn rechten moest laten gelden en avances begon te maken. Velma was daar niet van gediend en de konsekwentie was dat ze moest verdwijnen. Ze kwam als danseres terecht bij het Braziliaans ballet van Frank Valdor en fungeerde als bijbaantje voor fotomodel. Toen ze in ijskoud weer een foto ergens op een dak moest maken stak haar astma weer de kop op. Ze werd doodziek, moest haar baan opgeven en de dokter adviseerde: weg uit Hamburg. Na haar ziekte werkte Velma nog even als disk-jockey waarop ze besloot na drie jaar Duitsland, terug te verhuizen naar Amsterdam.

VRIEND

Maar inmiddels was de situatie essentieel veranderd. Voor iedereen belangrijk maar voor Velma levensbelang: Ze had een vriend, iemand die van haar hield en waar zij van hield. Een Antilliaan, danser bij hetzelfde Braziliaanse balletgezelschap waar zij ook was geweest. Het is diezelfde vriend die haar zover heeft gekregen te doen wat ze al jarenlang van plan was, terug te gaan naar Curacao en Aruba. Velma: „Ik wou wel maar ik had de moed niet, ik was zo ontzettend bang dat voor de zoveelste keer in mijn leven zou blijken dat ik alleen sta. Letterlijk alleen, dat is het ergste resultaat van mijn jeugd, dat lege gevoel van nergens bij te horen". Ze telt op haar vingers: „In de 25 jaar van mijn leven zijn er tot nu toe maar drie mensen geweest die iets voor mij hebben betekend; de psycholoog die me jarenlang heeft begeleid, Miep Diekman die me heeft gesteund bij het schrijven van mijn boek en mijn vriend. Ach, de mensen zijn allemaal wel aardig hoor, zolang het vrijblijvend is, zolang je geen wezenlijk beroep op ze doet. Dan wordt je als lastig ervaren, dan trekt men zich terug".



„Misschien kan mijn boek voor sommigen een tijdige waarschuwing betekenen".

Ouders willen zich via hun kinderen waarmaken

FAMILIE

„Familie om op terug te vallen heb ik nooit gekend. Mijn moeder heeft nooit meer iets van zich laten horen nadat ik naar Nederland was vertrokken. Met een zus correspondeerde ik twee á drie keer per jaar. En waar ik zo'n angst voor had is realiteit gebleken. Mijn moeder, broers en zussen, het zijn wildvreemden voor me, ze zeggen me letterlijk niets, dan sta je weer met lege handen hoewel je het al hebt zien aankomen.

Het zou misschien nog te verwerken zijn geweest als de tegenpartij ook die gevoelens kende en accepteerde. Velma gaat verzitten, lacht vreugdeloos: „ze willen zeventien jaar inhalen en leggen notabene een claim op me. Er zijn al regels hoe ik me moet gedragen als dochter en zus. Over de regels waarnaar de ouders zich hadden moeten gedragen wordt niet gesproken.

Mij pogingen om uit te praten worden opzij geschoven. Ik moet nu een rol spelen, zonder liefde. Neen, Curacao is een volledige teleurstelling voor me geworden".

ZELFMEDELIJDEN

„Ach weet je, ik begrijp wel dat mijn ouders het niet gemakkelijk hebben gehad, financieel ook niet, maar aan de andere kant, er zijn toch genoeg arme ouders die hun kinderen niet naar tehuizen sturen en nog wel in Nederland. En dan dat zelfmedelijden, neen het is te gek. Ik zal het moeten accepteren, het kan niet anders, maar ik zal me ook erbij moeten neerleggen dat het mijn hele leven een rol zal blijven spelen. Ik laat me er ook niet door van Curacao wegjagen. Ooit wil ik hier komen wonen. Van Nederland hou ik niet, er is te weinig vrolijkheid, het is er te vol, te somber, de mensen zo koel en afstandelijk. Men leeft maar niet mét elkaar. Ik ben me er terdege van bewust dat het hier ook niet alles is, maar als ik moet kiezen, dan hier".

Velma leunt achterover in de knalrode bank van het gehuurde weekendhuis op Rooi Santoe, kruist haar benen en droomt: „Eigenlijk zou ik universeel willen zijn, dat zou mij geen moeite kosten want ik ben niemand, hoor nergens thuis. Ik heb Velma Weert geheten, Velma Veenstra ook. Ik heb nu als schrijfstersnaam zelf iets verzonnen, want dat gevoel lijkt me toch wel fijn, dat tenminste je naam iets eigens is, bij jou hoort, je niet zomaar afgepakt kan worden zoals al die andere namen die ik ooit heb gehad. Angela Mathews heb ik mezelf gedoopt".

BELANGRIJK

Die nieuwe naam en dat eigen boek zijn erg belangrijk voor Velma. Ze hoopt dat het door ouders én kinderen wordt gelezen. „Ik weet uit eigen ervaring zegt ze, dat er niets ergers bestaat voor een kind dan naar liefde te hunkeren en het niet te krijgen. Alle kinderen willen liefde, ook als ze ouder zijn en zogenaamd stoer doen. Ik had er alles voor over om liefde te krijgen, was tot alles bereid, maar helaas is dat ook geen garantie. In Nederland zijn de ouders op een heel gevaarlijk punt gekomen. Omdat ze het niet meer weten ontvluchten ze de verantwoordelijkheid en laten de kinderen volkomen hun eigen gang gaan, waardoor de jeugd zich alleen voelt, onzeker en naar drugs grijpt.

Ouders moeten begrijpen: het is niet óf de boel terroriseren of volkomen de vrije hand laten. Dat zijn de makkelijkste oplossingen".

BETREKKELIJK

Ik zou willen dat men zich realiseerde dat de waarde van materiele zaken als mooie kleren, lekker eten voor een kind heel betrekkelijk zijn. Die pleegouders van mij gebruikten het als chantagemiddel. Op het moment dat je probeerde iets in te brengen werd gereageerd met: Je kunt gaan maar met achterlating van alles.

Mijn ervaring is dat een slechte, met name liefdeloze jeugd een bijna zekere garantie biedt voor een blijvend stroef leven vol wantrouwen en moeilijk te leggen menselijke kontakten". Een verlegen glimlachje: „misschien kan mijn boek, al was het maar in een paar gevallen een tijdige waarschuwing betekenen. Iedere jeugd als de mijne is er een gevaarlijk één te veel.

BONDSTRAINERS NOEMEN TITELKANDIDATEN

Nederland en Argentinie tweede

Duitsland WK-favoriet

HAMBURG — Uit een onderzoek dat het Westduitse persbureau DPA heeft gehouden onder de trainers van de zestien landen, die in juni 1978 deelnemen aan het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Argentinie, blijkt dat West-Duitsland favoriet is voor het behalen van de wereldtitel. De zestien trainers, die zowel één of meerdere favorieten als verdere titelkandidaten mochten noemen, gaven telkenmale een stem aan West-Duitsland. Daarbij werd de wereldkampioen door acht oefenmeesters als favoriet gekenmerkt.

Van de overige landen werden Nederland (vijftien keer), Argentinie (vijftien) en Brazilie (veertien) ook ruimschoots getipt. Verder werden Hongarije, Italie, Spanje en Schotland genoemd.

CYCLI

Ernst Happel wil zich niet uitlaten over een uitgesproken favoriet, wel ziet hij in West-Duitsland, Brazilie, Argentinie, Nederland en Italie als titelkandidaten. Zowel de Westduitse oefenmeester Helmut Schon als zijn Braziliaanse collega Claudio Coutinho zien hun eigen ploeg niet als de grootste favoriet. Schon tipt Argentinie en Brazilie, Coutinho houdt het in eerste instantie op West-Duitsland of Nederland.

De Schotse coach Ally McLeod vindt dat Hongarije de grote favoriet voor de wereldtitel is. Hij staaft zijn mening als volgt: "Ik hecht aan de betekenis van Cycli in de voetbalgeschiedenis. Sinds de grote tijd van het Hongaarse voetbal zijn meer dan twintig jaren verstreken. Bovendien heeft de Hongaarse ploeg, van alle teams die ik heb gezien, op mij de meeste indruk gemaakt.

De zestien bondscoaches bepaalden hun voorkeuren als volgt:

Helmut Schon (West-Duitsland): favoriet: Argentinie of Brazilie; verder Nederland, Italie, Spanje, Schotland en West-Duitsland.

Ernst Happel (Nederland): favoriet: geen; verder: West-Duitsland, Brazilie, Argentinie, Nederland en Italie.

Jacek Gmoch (Polen): favoriet: geen; verder: West-Duitsland, Argentinie, Brazilie en Italie.

Claudio Coutinho (Brazilie): favoriet: West-Duitsland of Nederland; verder: Italie en Argentinie.

Michel Hidalgo (Frankrijk): favoriet: West-Duitsland; verder: Nederland, Argentinie en Brazilie.

Ally McLeod (Schotland): favoriet: West-Duitsland; verder: Brazilie, Nederland en Argentinie.

Helmut Senekowitsch (Oostenrijk): favoriet: West-Duitsland of Nederland; verder: Argentinie en Schotland.

Jose Antonio Roca (Mexico): favoriet: West-Duitsland; verder: Argentinie, Brazilie, Italie en Nederland.

Georg Ericsson (Zweden): favoriet: Argentinie; verder: Brazilie, Argentinie en Nederland.

Lajos Baroti (Hongarije): favoriet: Argentinie; verder: West-Duitsland, Brazilie en Nederland.

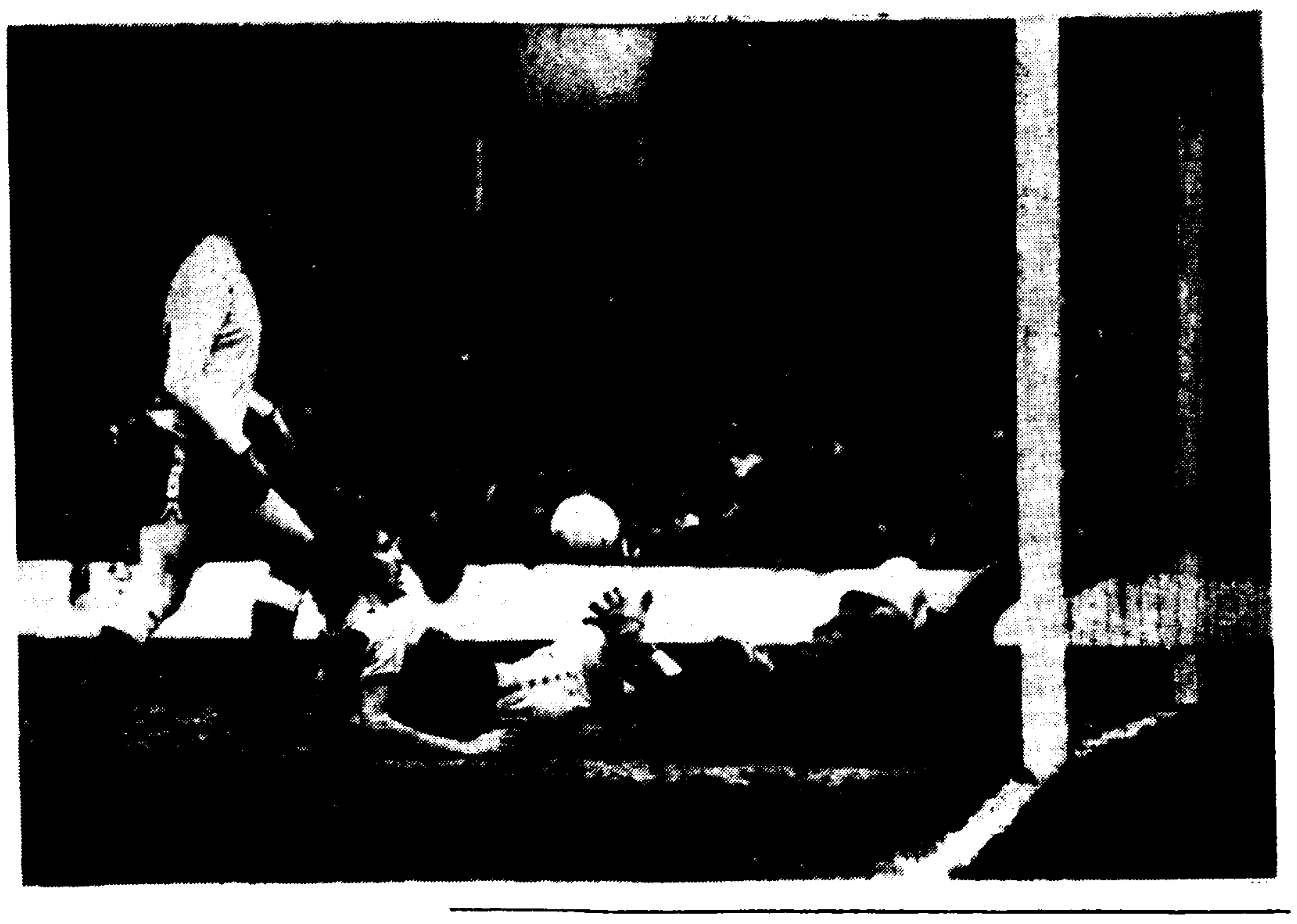
Enzo Bearzoa (Italie): favoriet: West-Duitsland of Nederland; verder: Brazilie en Argentinie.

Marcos Calderon (Peru): favoriet: Brazilie; verder: West-Duitsland, Nederland en Argentinie.

Mejid Chetali (Tunesie): favoriet: West-Duitsland; verder: Brazilie, Argentinie en Nederland.

Heshmat Mohajerak (Iran): favoriet: Brazilie; verder: Argentinie, West-Duitsland en Nederland.

Kubala (Spanje): favoriet: geen; verder: Brazilie, Argentinie, West-Duitsland, Nederland, Italie en Spanje.



LONDEN — In de Britse eerste divisie heeft West Ham met 3-2 van Leicester City gewonnen. Op de foto is West Ham-aanvaller David Cross (m) dicht bij een doelpunt terwijl Leicester-doelman Mark Wallington en verdediger Steve Simms het onheil proberen te voorkomen.

Joe Jordan naar Manchester United

LONDEN — Joe Jordan heeft vrijdag zijn handtekening gezet onder een contract van Manchester United, dat een transferbedrag van 350.000 pond aan Leeds United moest betalen. Dit is hetzelfde bedrag dat Ajax op 12 december vorig jaar bereid was te betalen voor de 26-jarige Schotse international. Nadat Ajax toen overeenstemming met Leeds United had bereikt, ketste de transfer af op de persoonlijke eisen van Jordan. Jordan die woensdagavond door Leeds op de transferlijst werd gezet, zal de eerste twee weken niet voor zijn nieuwe werkgever kunnen uitkomen. De transfer kwam te laat voor het meespelen van de Schotse aanvuller in de bekerwedstrijd van zaterdag tegen Carlisle en volgende week gaat een schorsing van drie wedstrijden in, die Jordan nog tegoed had. Jordans verklaring voor zijn keus: 'Ik koos Manchester United gewoon omdat het Manchester United was. De Schot kwam zeven jaar geleden van de Schotse club Morton als een nauwelijks bekende voetballer naar Engeland.

Ali wil 16 miljoen dollar voor gevecht

LONG BEACH — Muhammad Ali, de wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, heeft zijn financiele eisen voor het doorgaan van een vierde gevecht met Ken Norton aanzienlijk opgeschroefd. Heette het recentelijk nog dat Ali in zijn laatste titelgevecht, tegen Norton, in de ring zou verschijnen voor een bedrag van 12 miljoen dollar, nu wil hij slechts tegen Norton boksen voor een gage van 16 miljoen dollar. Ali, die deze verklaring in Long Beach aflegde, stelt echter als voorwaarde dat hij eerst voor 15 februari vastgestelde gevecht - in Las Vegas - met Leon Spinks wint.

Lichtinstallatie Cambuur afgekeurd

LEEUWARDEN — De eerste divisieclub SC Cambuur mag voorlopig geen competitiewedstrijden meer bij kunstlicht spelen. De KNVB heeft de lichtinstallatie van de Friese club afgekeurd. Cambuur heeft inmiddels plannen opgevat de installatie te verbeteren. De wedstrijden in de tweede competitiehelft die voor zaterdagavonden waren gepland worden nu op zondagmiddag gespeeld. Voor competitiewedstrijden in het amateurvoetbal (Sportclub Leeuwarden) is de lichtinstallatie wel nog goed genoeg.

Nog geen beslissing over plaatsing

ZEIST — De KNVB heeft naar aanleiding van het bericht dat Nederland niet tot de geplaatste landen zou behoren, een telegram ontvangen van Neuberg Neuberger, lid van het organisatiecomite van het toernooi om het wereldkampioenschap, waarin deze een gesprek beloofde over deze affaire. Neuberger deelt daarin mede dat nog geen beslissing is gevallen over plaatsing en dat dit besproken zal worden tijdens de bijeenkomst van het organisatiecomite op 12 januari in Buenos Aires. Op die datum is een delegatie van de KNVB in de Argentijnse hoofdstad en zal daar van gedachten wisselen met de officials.

Spasski licht beter in zestiende partij

BELGRADO — Voor de eerste maal in de tweekamp met Viktor Kortsjnoj speelde Boris Spasski vrijdag in de zestiende partij met wit als eerste zet 1. D2-d4, in plaats van 1. e2-e4. Kortsjnoj kon derhalve niet meer voor de Franse verdediging kiezen. Het wekte wel verbazing dat Spasski de Verresovvariant van de damepion-opening op het bord legde. Deze variant geldt als verouderd en komt in het internationale toernooischaak zelden meer voor.

Men kon al spoedig vaststellen dat Kortsjnoj op afruil van de stukken aanstuurde, een tactiek, die hij nog niet eerder had toegepast. Tot nu toe deed Kortsjnoj niet anders dan aanvallen, ook toen hij een comfortabele voorsprong van vier punten had opgebouwd. De aanval bleek later niet de beste verdediging te zijn voor de uitgeweken Rus, die nu nog één punt voorsprong heeft. Al na een zet of negentien waren de spelers in een eindspelsituatie aangeland. Spasski verdedigde nauwgezet en kreeg goed spel met toren en paard tegen toren en loper. Beide spelers hebben in de afgebroken stelling vier pionnen. Spasski beschikt over een vrijpion op c3 en Kortsjnoj kamp met een dubbelpion op de f-lijn. Ondanks dit geringe voordeel - in de tijdnoodfase verkregen (Kortsjnoj had voor de laatste tien zetten nog tien minuten bedenktijd over) - zijn de experts van oordeel dat remise waarschijnlijk is.

Spasski staat beter, maar het is moeilijk te zeggen of hij winstkansen heeft, zo vatte Igor Bondarevski, de secondant van Spasski, de situatie samen". Overigens leek de onderlinge verhouding tussen Spasski en Kortsjnoj weer enigszins verkoeld te zijn. Zowel voor als na de partij werden er geen handen geschud. Spasski zette zijn vluchttactiek voort en verdween telkens in zijn priveruimte op het podium om het denkwerk voor een demonstratiebord voort te zetten.

— De zestiende partij wordt vandaag voortgezet.

Sport in het kort

MEXICO STAD — Het Mexicaanse voetbalelftal zal tijdens de eindronden van het wereldkampioenschap in Argentinie door slechts een handvol landgenoten worden aangemoedigd. Voor de doorsnee-Mexicaan is een reis naar en een verblijf in Argentinie tijdens de maand juni vooral door de opgevoerde prijzen veel te duur. Een enquete van een krant, die de prijzen publiceerde, leverde als resultaat op dat de meeste Mexicanen van hun WK-reisplannen afzagen.

PARIJS — Volgens de Franse zeilbond kan de Franse zeiler Eric Tabarly, die op dit ogenblik deelneemt aan de Whitbread-zeilrace rond de wereld, niet gediskwalificeerd worden. De Franse instanties beweren dat de boot, waar Tabarly mee vaart, perfect in orde is. De Franse bond dient protest in tegen de diskwalificatie.

LONG BEACH — Muhammad Ali, de wereldkampioen der zwaargewichtboksers, zal vanavond als atleet in actie komen. Dat gebeurt tijdens indoorwedstrijden in Long Beach (Californie), waaraan een aantal internationale sterren aan de start komt. De bokser neemt het op tegen bekende andere sport en showprominenten uit de Verenigde Staten op de 200 meter. Aan het echte atletiekgebeuren nemen onder andere Samson Kimombwa, Martin Liquori en Mike Boit deel.

Autosport - De Zweed Gunnar Nilssen en de Italiaan Ricardo Patrese zullen in het nieuwe formule 1-seizoen, dat op 15 januari in Argentinie begint, de wagens bemannen van het Britse Arrows-team. Het team zoekt nog een sponsor om de voormalige wagens uit de opgeheven Shadow-stal te verbeteren.

Voetbal - Het Oostduitse nationale voetbalelftal, dat zich niet voor de eindronden van de wereldkampioenschappen wist te plaatsen, speelt in de maand april twee oefenwedstrijden. Op de vierde tegen Zweden en op de negentiende tegen Belgie. Beide wedstrijden worden in Oost-Duitsland gespeeld.

Olympische Spelen - De voorzitter van het Westduitse Olympische Comite, Willi Daume, is voor ongeveer 100.000 gulden aan juwelen kwijt geraakt. De inbrekers hadden als voorbereiding televisie-programma's nauwgezet bestudeerd. Zij ontdekten dat Daume zou meewerken aan een bepaalde quiz. Op dat moment sloegen zij toe.

FRANKRIJK — De wereldbeker voetbal, sinds 1974 in het bezit van de Westduitse voetbalbond, wordt vandaag vanuit Frankfort naar Argentinie gevlogen. De beker is verpakt in speciale koffers van de Duitse bank. Verschillende Westduitse officials reizen mee.

NEW YORK — De antiapartheidcommissie van de Verenigde Naties heeft de plannen voor een davidscupwedstrijd tussen de Verenigde Staten en Zuid-Afrika in maart in Nashville, veroordeeld. "Ik hoop dat iedereen, die er bij betrokken is, zijn invloed zal aanwenden de Amerikaanse tennis-associatie te bewegen niet tegen Zuid-Afrika te spelen, aldus de Nigeriaan Leslie Harriman, voorzitter van de commissie.

TOKIO — De Japanse homerun koning Sadaharu Oh heeft een contract getekend voor een salaris van meer dan 300.000 dollar per jaar. Hij is de eerste honkballer in Japan, die een dergelijk bedrag gaat verdienen. De 37-jarige eerste honkman van de Yomiuri Giants uit Tokio, die vorig jaar het record van 755 home runs van Hank Aaron verbeterde, zal in het nieuwe seizoen speler en coach zijn.

DUSSELDORP — De 43-jarige trainer van Fortuna Duesseldorf, Dietrich Weise, zal na afloop van het lopende seizoen jeugdtrainer bij de Westduitse voetbal bond worden. Voor Fortuna was Weise trainer bij FC kaiserslautern en Eintracht Frankfurt. "Aan de ene kant spijt het mij - Fortuna te verlaten, maar aan de andere kant krijg je een aanbod van de DFB misschien maar één keer," aldus verklaarde Weise zijn overstap.

EDMONTON — De Russische nationale ploeg heeft donderdag in Edmonton een ijshockeywedstrijd tegen de Oilers met 7-2 gewonnen. Het was de eerste van een serie van zes vriendschappelijke duels tegen Canadese clubs. Er waren ruim 15.000 toeschouwers.

Amigoe's prijsvraag 1e baby van 't jaar

Het moment van de trekking van Amigoe's prijsvraag "1ste baby van het jaar." Van links naar rechts: de heer Carlos de Groot (Hiz Men's Shop) Mevr. Lilian Sauders (Sulisa) Mevrouw Stella Kuwas (Amigoe) Vader Allel Ayubi met baby Zenobia en mevrouw Minerva Ayubi, de gelukkige moeder.

WILLEMSTAD — Zenobia Ayubi, Curacao's eerste baby van 1978, is winnaresje van de uitgeloofde prijzen, t.w.: Drie waarde bonnen van gezamenlijk f 600,- te besteden bij Central Madeirense, Fotostudio Tramm en Don Julio.

De overige sponsers waren: Bloempot's Book & Giftshop, Curacao Laboratories, La Aurora, Mensing's Strada, Maduro & Curiel's Bank, Monterrey/La Linda, Kennedy's, El Chupon/Babylandia, José Faerman N.V. Simmone, Super Icecream, Dumbo, Botica Bolivar, Flowershop Margrit, Casa Leon, Hiz Mens Shop en Sulisa.

Onze gelukwensen aan de ouders van Zenobia.



Verlenging termijn LMA voor bezwaar optekenen

WILLEMSTAD — De termijnen die voor zowel de overheden als de ambtenaren gelden voor het bezwaar optekenen aan disciplinaire maatregelen, wil de centrale regering verlengd zien. Aldus valt op te maken uit een aan de staten voorgestelde wijziging van de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (LMA).

Minister van Algemene zaken, de heer S.G.M. „Boy" Rozendal, stelt in de Memorie van Toelichting op deze wet dat het wenselijk is de termijn die momenteel geldt voor ambtenaren om zich te verantwoorden, nadat disciplinaire maatregelen tegen hen zijn genomen, uit te breiden van vier tot zeven dagen. De minister stelt in de brief aan de staten: „Door deze termijn te stellen op zeven dagen wordt beoogd een voldoende waarborg te scheppen voor de rechtszekerheid van de ambtenaren".

De overheden - dit geldt voor de centrale regering en de bestuurscolleges - komen er niet altijd toe beroepsschriften van ambtenaren tegen de hen opgelegde maatregelen binnen de door de wet gestelde termijn van twee maanden toe te sturen.

Om de zowel toezending van de overheidsbeslissing over een disciplinaire maatregel op tijd te laten plaatsvinden en om de administratie kans te geven de behandeling accuraat en op tijd uit te voeren, stelt de regering voor de termijn, die nu bepaald is op twee maanden, te verlengen tot drie maanden.

Dames Oranjespelers kunnen niet mee

ZEIST — De KNVB heeft vrijdag in Zeist de perikelen van de dames van de Oranjespelers, die van mening zijn dat zij tijdens de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in juni in Argentinie, aanwezig moeten zijn bij hun echtgenoten onder de loupe genomen. Bij die bespreking is gebleken dat het voor de KNVB niet mogelijk is de organisatie van een dergelijke reis op zich te nemen zonder dat de belangen van de spelers geschaad zouden worden.

Eerste zwemrecord 1978

BRISBANE — De 15-jarige Australische Michelle Ford heeft vrijdag in de Australische plaats Brisbane voor het eerste zwemrecord van het nieuwe jaar gezorgd. Zij leverde deze prestatie op de 800 meter vrije slag met een tijd van 8 minuut en 34,86 seconden. Daarmee verbeterde zij het voormalige record van de Oostduitse Petra Thümer met 18 seconden.

NEW YORK — Voetbal - De 27-jarige voetballer Wladislaw Bogicevic, middenvelder van Rode Ster Belgrado en het Joegoslavische elftal, gaat voor de Amerikaanse profclub New-York Cosmos spelen. Over de financiele aspekten van de tansfer is niets bekend. Bogicevic speelde 47 interlands voor de Joegoslavische ploeg.

HEERENVEEN — Voetbal — De 29-jarige voetbaltrainer Jan Teunissen heeft woensdag zijn contract bij de eerste divisieclub Heerenveen verlengd tot 1 juli 1980.

FRANKFORT AAN DE ODER — Handbal — De nationale slectie van Oost-Duitsland heeft woensdagavond in Frankfort aan de Oder ook de tweede ontmoeting tegen Oostenrijk gewonnen. Via een ruststand van 12-5 liepen de Oostduitsers in de tweede helft uit naar een zege van 28-9. Afgelopen maandag wonnen de Oostduitsers met 26-14 van de Oostenrijkse.

Nieuwe busroutes

WILLEMSTAD — Vanaf zondag 8 januari zullen er enkele nieuwe busroutes in gebruik worden genomen door het Autobus Bedrijf Curacao. De bussen rijden dagelijks en wel de Westpuntbus om zes uur 's morgens vanaf Westpunt, met als bestemming Otrabanda en Punda. Tijd van de rit ongeveer een uur. Prijs één gulden De laatste bus met bestemming Westpunt vertrekt om kwart over negen uit de stad. De bus die vroeger als eindpunt St. Rosa had zal een luslijn vormen en doorrijden naar Koraal Tabak en via Montagne terug naar St. Rosa. Deze bus vertrekt dagelijks vanaf Koraal Tabak om half zes in de ochtend. De route Jan Doret, Charo, Otrabanda vertrekt elke morgen om tien over zes vanaf Jan Doret.

Zondag 8 januari liggen de vertrektijden iets later vanwege de eerste feestelijke rit die gelijktijdig met een aparte bus met genodigden zal worden gemaakt. Passagiers kunnen instappen om vijf over half tien vanaf Punda naar Santa Rosa, Coral Partir, Jan Boos en Weto, om tien voor tien vanaf Otrabanda naar Charo en Jandoret en om elf uur vanaf Otrabanda naar Westpunt. Op elke volgende zondag liggen de vertrekuren een uur later dan op werkdagen. Alleen op nieuwjaarsdagen wordt in het geheel niet gereden.

Vilas heeft last van enkelblessure

NEW YORK — De Argentijn Guillermo Vilas tronk zich vrijdagavond in New York voor zijn partij tegen de Amerikaan Eddie Dibbs in het Masterstennistoernooi terug. Hij ondervond hinder van een enkelblessure, die hij donderdagavond tijdens de inspannende partij tegen de Amerikaan Jimmy Connors opliep. Vilas was al zeker van een plaats in de halve finales, Dibbs had twee nederlagen nederlagen geleden en was uitgeschakeld. De organisatoren lasten een demonstratiepartij in tussen de Roemeen Ilie Nastase en de Pool Wojtek Fibak.

Naast Guillermo Vilas en Bjoern Borg plaatste zich vrijdag Jimmy Connors voor de halve finales van het Masterstoernooi in New York. Connors deed dat door een overtuigende overwinning op de Spanjaard Manuel Orantes. De setstanden waren 6-2 en 6-3. De Amerikaan had geen enkele moeite met zijn tegenstander.

Curacao doet ook mee

Culinaire wedstrijden op CHA/CTA-congres

WILLEMSTAD — De Caribbean Hotel Association en de Caribbean Tourism Association zullen dit jaar hun tweede gezamenlijke congres over het Caribische toerisme houden in San Juan, Puerto Rico. Deze jaarlijks terugkerende bijeenkomst zal in het teken staan van de Caribische keuken. Er zullen twee culinaire wedstrijden worden gehouden, een „Caribbean Kitchen Salon"- en een „Caribbean House Special Drink"- wedstrijd. De beste inzendingen zullen worden bekroond. Ook Curacao zal vertegenwoordigd zijn op het congres. De zes aangesloten Curacaose hotels bij de organisatie zullen van te voren onderling een culinaire wedstrijd houden. Van het winnende gerecht zal het recept worden ingezonden.

Het congres wordt van 12 tot 17 juni in het Condado Convention Center te San Juan gehouden. De CHA verwacht een grote hoeveelheid inzendingen van recepten uit het Caribisch gebied of traditionele recepten die in een Caribisch jasje zijn gestoken. Alle ingezonden recepten die eerst door een commissie worden bekeken of zij het uitvoeren waard zijn, zullen door een team van chefkoks van Puerto Rico uit Caribische ingredienten worden vervaardigd.

Een jury van vier leden zal worden gekozen om de winnend recepten aan te wijzen. Er worden tien hoofdprijzen beschikbaar gesteld. Het aantal tweede, derde en vierde prijzen is afhankelijk van het aantal inzendingen en beschikbare prijzen. Het is de bedoeling dat de meeste recepten in een later uit te geven Caribbean Kitchen Cookbook zullen worden gebundeld. Met deze wedstrijden hoopt de CHA dat er meer belangstelling zal ontstaan van de kant van de hotels voor de Caribische keuken.

Volgens de food & Beverage expert van het CHAC-team, Tony Mack, is het Caribisch gebied een waar culinair paradijs met zijn kleur aan landbouwproducten, vis, specerijen en kruiden.

Geldkistje uit autokoffer gestolen

WILLEMSTAD — Een koopman van Weis Afo deed vrijdagmorgen aangifte van diefstal van een geldkistje met 2200 gulden. Het kistje zat in de kofferbak van zijn auto. Onbekenden hebben in de nacht van woensdag op donderdag de kofferbak van de auto die voor het huis van de koopman geparkeerd stond opengebroken

Uit een auto die bij het Arthur Frommer strand geparkeerd stond werd een koffer weggenomen. De 17-jarige dader is door een Riffort patrouille aangehouden en ingesloten. De koffer werd in de mondi teruggevonden en aan de eigenaar teruggegeven.

G. Larmonie beedigd als adm. Saba

PHILIPSBURG — Gistermorgen om 10.30 is de heer George Larmonie als administrateur van Saba door de gezaghebber Th M Pandt beedigd in aanwezigheid van Statenlid Joe Richardson en wnd gezaghebber Ernest Howell.

De heer Larmonie oud-politiemajoor werkzaam bij de vreemdelingendienst alhier, volgt als zodanig de heer Will Johnson op, die als wnd administrateur had gefungeerd na het vertrek van administrateur Sleeswijk vorig jaar.

WIFOL beschuldigt Lobiin-restaurant

PHILIPSBURG — In een verklaring heeft de vakbond WIFOL gisteren direktie van het Jobijn restaurant en discoteque beschuldigd van een negatieve houding inzake problemen rond het niet uitbetalen van zgn "tip pool on charges" aan de werknemers sinds 31 december jl. De werknemers zijn hierover in contact met de vakbond getreden en vandaag zouden er besprekingen met de werknemers gehouden worden. Volgens de verklaringen vertelde de direktie van het bedrijf aan WIFOL dat "nobey is going to tell us when to pay our workers". De wet vertelt wel wanneer werknemers betaald moeten worden, aldus de verklaring. Met landsbemiddelaar S de Windt evenals het departement van Arbeid en Sociale Zaken is contact opgenomen. Aldus informaties heerst er geruime tijd een niet gezonde verstandhouding tussen werknemers en direktie van Jobijn restaurant en discoteque.

Carnavalsdrukte ideaal voor zakkenrollers

WILLEMSTAD — Het eerste slachtoffer van de carnavalsdrukte was een 45-jarige man die toen hij de bus wilde nemen nadat hij de carnavalsopening gisteravond op het Wilhelminaplein had bijgewoond, bemerkte dat zijn portemonnaie was geroofd. Voor zakkenrollers is de tijd van carnaval ideaal te noemen.

President universiteit van Miami naar Aruba

ORANJESTAD — De president van de universiteit van Miami Henry King Stanfort wordt aanstaande donderdag op Aruba verwacht voor besprekingen met de gedeputeerde voor onderwijszaken mr John van der Kuyp en het bestuurscollege.

De heer Stanfort komt zich op de hoogte stellen van het onderwijs op Aruba en ondermeer de mogelijkheid nagaan of Aruba onderwijs-instellingen heeft die lid kunnen worden van de associatie van universiteiten in het Caribisch gebied. Hij zal ook besprekingen met diverse onderwijsinstanties voeren.

Met het bestuurscollege zal tevens gesproken worden over de mogelijkheid - de gedeputeerde legde hiervoor de contacten tijdens zijn bezoek aan Miami - voor de vestiging van een onderzoekcentrum voor zonne-energie op Aruba.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 6 januari 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE, als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid		
Babyvoeding					
Gerber str. food	24/4½ oz.	f. 9,01	f. 0,42	+	0,04
Gerber junior food	24/7 ½ oz.	f. 12,12	f. 0,56	+	0,01
Gerber baby juice	24/4.2 floz.	f. 8,52	f. 0,39	+	0,02
Gerber cereals pakjes	12/8 oz.	f. 10,82	f. 1,00	+	0,07
Gerber cereals blik	12/8 oz.	f. 14,00	f. 1,29	+	0,06
Liga bischuit	24/175 gr.	f. 21,01	f. 0,97	—	0,01
Nutrix	24/200 gr.	f. 24,31	f. 1,12	+	0,01
	12/180 gr.	f. 12,77	f. 1,18	+	0,01
Koffie					
Taster's choice decaf	24/4 oz.	f. 156,83	f. 7,25	N	
Freeze dried	24/4 oz.	f. 145,98	f. 6,75	N	
	18/8 oz.	f. 212,28	f. 13,09	N	
Maxima freeze dried	24/4 oz.	f. 145,69	f. 6,74	N	
Margarine					
Blue Band gold pakjes	40/250 gr.	f. 32,17	f. 0,88	+	0,02
halvarine	24/250 gr.	f. 22,37	f. 1,03	+	0,01
	48/454 gr.	f. 83,23	f. 1,92	+	0,03
	24/907 gr.	f. 77,67	f. 3,58	+	0,05
	12/2268 gr.	f. 92,72	f. 8,57	+	0,11
Brio	40/250 gr.	f. 37,08	f. 1,02	+	0,01
Marianne	48/ ½ lb.	f. 25,83	f. 0,60	—	0,06
	20/ ½ kg.	f. 23,64	f. 1,31	—	0,15
Rama	40/250 gr.	f. 37,96	f. 1,06	+	0,01
Trio korst	4/2.5 kg.	f. 37,58	f. 10,43	+	0,33
Melk in blik					
Alaska gec. gesuikerd	48/14 oz.	f. 33,01	f. 0,76	+	0,01
geëvap.	48/411 gr.	f. 30,11	f. 0,69	+	0,02
Carnation geëvap.	96/170 gr.	f. 28,98	f. 0,33	+	0,03
gecondenseerd	120/80 gr.	f. 25,65	f. 0,24	N	
Friesche vlag geëvap.	96/170 gr.	f. 33,35	f. 0,39	+	0,04
	48/411 gr.	f. 31,48	f. 0,72	+	0,02
gecond. met suiker	120/78 gr.	f. 24,43	f. 0,23	+	0,01
	48/397 gr.	f. 36,60	f. 0,85	—	0,01
Melkpoeder					
Alaska	12/2½ lb.	f. 43,45	f. 3,90	+	0,09
	6/5 lbs.	f. 40,34	f. 7,28	+	0,17
Friesche Vlag	24/1 lb.	f. 43,57	f. 1,98	+	0,16
	12/2½ lb.	f. 52,51	f. 4,73	+	0,39
	6/5 lb.	f. 49,39	f. 8,89	+	0,74
Roomboter					
Frico	40/ ½ lb.	f. 35,43	f. 0,95	N	
Slaolie					
Hyde Park corn oil	16/24 oz.	f. 37,02	f. 2,49	N	
Vegetable oil	8/48 oz.	f. 32,04	f. 4,22	—	0,06
Olivano	12/24 oz.	f. 26,16	f. 2,36	—	0,13
	6/48 oz.	f. 25,69	f. 4,62	+	0,04
	6/1 gall.	f. 50,12	f. 9,02	—	0,86
Suiker					
Hyde Park	12/5 lbs.	f. 29,89	f. 2,69	+	0,04
Gezouten vis					
Kabeljauw/Bakeljauw					
[illegible]					
	20/454 gr.	f. 57,60			
	21/454 gr.	f. 60,48			
	25/454 gr.	f. 72,00			
	40/454 gr.	f. 115,20			
	50/454 gr.	f. 144,00			
	60/454 gr.	f. 173,06			
	454 gr.		f. 3,46	+	0,22

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen, ter bevordering van de concurrentie zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverlagingen en prijsverhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhogingen
— verlagingen
N nieuwe merk.

Namens de direkteur,
Drs. O.H.F.B. Vanhulzen.

Het bestuur en de medewerksters van de Stichting

Ayudo Social Corsow

wil bij deze al haar begunstigers en donateurs die in 1977 hun bijdrage leverden hartelijk dank zeggen en hoopt in het komende jaar weer op Uw medewerking te mogen rekenen.

Dankbetuiging

Vereniging van Lichamelijk gehandicapten bedankt alle firmas en personen, die mee hebben geholpen met donaties in het afgelopen jaar.

N.V. Autobus Bedrijf Curacao

NIEUWE ABC-ROUTES

Met ingang van zondag 8 januari 1978 zal het ABC 3 (drie) nieuwe routes openen en wel:

1º Brionplein - Westpunt vice versa.
2º Brionplein - Charo - Janderet vice versa.
3º Punda - Sta. Rosa - Abrahamsz - Coral Partir - Jan Boos - Weto - Sta. Rosa - Punda.

De dienstregeling voor deze lijnen zal als volgt zijn:

1º Vertrek af Westpunt: eerste bus om 6.00 uur. Vervolgens elke 2 uur tot 22.00 uur.
Vertrek af Riffort: eerste bus om 7.00 uur. Vervolgens elke 2 uur tot 21.15 uur.

2º Vertrek af Janderet: eerste bus om 6.10 uur. Vervolgens elke uur tot 22.10 uur.
Vertrek af Riffort: eerste bus om 6.50 uur. Vervolgens elke uur tot 22.50 uur.

3º Vertrek af Punda: eerste bus om 6.05 uur. Vervolgens elk half uur tot 23.05 uur.
Vertrek Coral Partir: eerste bus om 6.05 uur. Vervolgens elk half uur tot 23.05 uur.

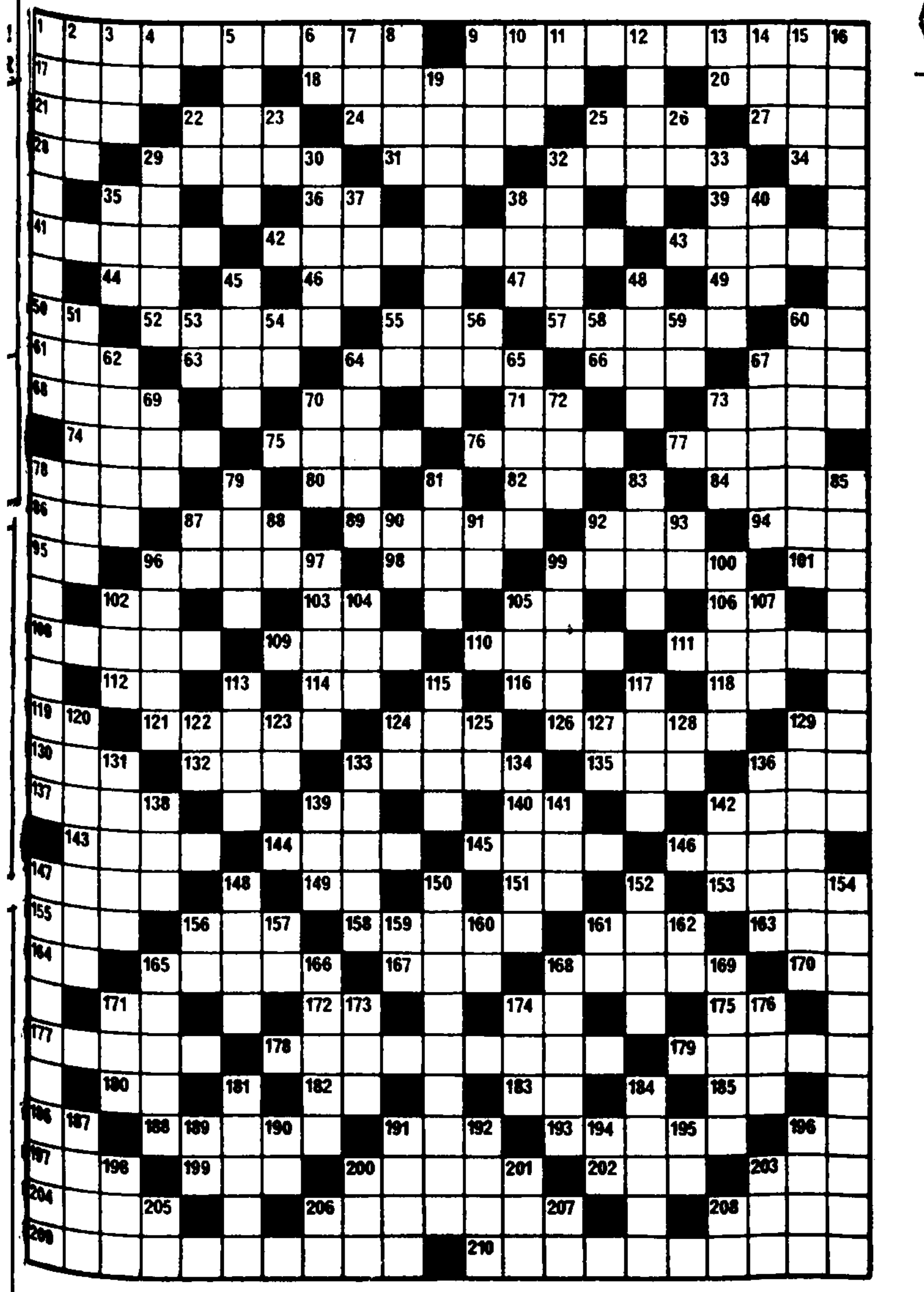
[illegible] vertrektijden zijn bij [illegible] en kunnen veranderd worden [illegible] praktijk rijtechnische problemen ontstaan.

[illegible] "Westpunt" [illegible] bedragen voor een enkele rit [illegible]. Op deze lijn [illegible] voorverkoop van plaatsbewijzen van [illegible]. Voor de andere [illegible] geldt het tarief van 35 cent bij betaling [illegible] 30 cent via de voorverkoop van 10-rittenboekjes.

[illegible] circa 3 maanden de frekwenties van de busverbindingen op [illegible] routes verhoogd zullen worden en daardoor verschillende [illegible] zullen wijzigen [illegible] nu nog geen dienstregeling uit[illegible] boekvorm.

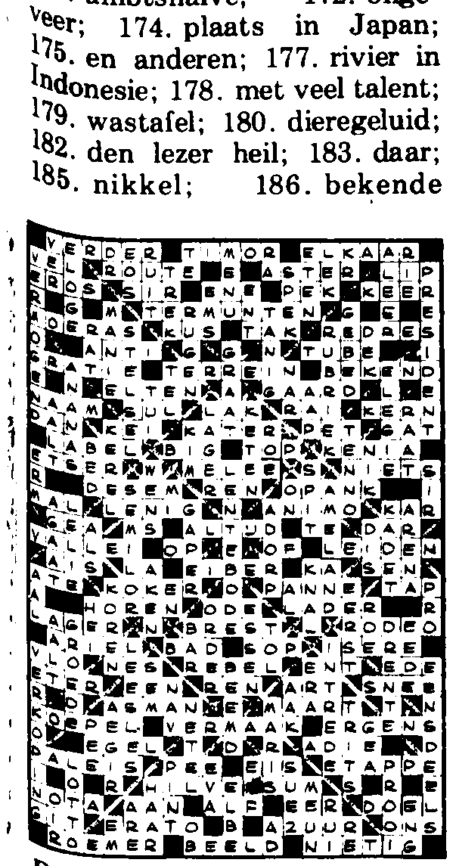
DE DIREKTIE.

Amigoekruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. soort school; 9. ulaan; 17. bos; 18. zoogdier; 20. ongaaıne; 21. aflevering; 22. lofzang; 24. plaats in Limburg; 25. waterkering; 27. bijwoord; 28. karaat; 29. krachtig; 31. scheepsvloer; 32. vuurmond; 34. pers. vnw; 35. geheel de uwe; 36. het Romeinse Rijk; 38. water in N-Brabant; 39. landbouwwerktuig; 41. werktuig; 42. dweepzucht; 43. walm; 44. vogel; 46. meisjesnaam; 47. water in Friesland; 49. rustend; 50. Verenigde Staten; 52. neerslag; 55. Engels bier; 57. klepper; 60. militair; 61. gravure; 63. Europeaan; 64. grimas; 66. snijwerktuig; 67. gebouw in Amsterdam; 68. soldatenkost; 70. titel; 71. symbool voor Titanium; 73. niet kort; 74. part; 75. bedenking; 76. kampeergerei; 77. kledingstuk; 78. jongensnaam; 80. bevel; 82. en anderen; 84. geluid; 86. omwenteling; 87. woud; 89. gesponnen draad; 92. drank; 94. vochtig; 95. voorzetsel; 96. eetketel; 98. vrede; 99. metalen vat; 101. bergplaats; 102. lidwoord; 103. getij; 105. moeder; 106. dwarsmast; 108. bijbelvertaling; 109. bakinrichting; 110. niet hoog; 111. rode verfstof; 112. Franse N.V.; 114. maanstand; 116. vreemde munt; 118. deel van Franse ontkenning; 119. pers. vnw.; 121. koren; 124. durf; 126. ras; 129. gewicht; 130. heem; 132. tam; 133. kaartenboek; 135. vermoeid; 136. met; 137. krachtig; 139. laatstleden; 140. ten bedrage van; 142. boom; 143. inwendig orgaan: 144. inwendig orgaan; 145. gril; 146. groot gebouw; 147. emmer; 149. vreemde munt; 151. anonymus; 153. aardig; 155. zaak; 156. vliegtuig; 158. plaats in Amerika; 161. vreemde titel; 163. meisjesnaam; 164. ter plaatse; 165. plaats in Belgie; 167. jongensnaam; 168. krachtmachine; 170. grammofoonplaat; 171. ambtshalve; 172. ongeveer; 174. plaats in Japan; 175. en anderen; 177. rivier in Indonesie; 178. met veel talent; 179. wastafel; 180. dieregeluid; 182. den lezer heil; 183. daar; 185. nikkel; 186. bekende motorraces; 188. toonladder; 191. bede; 193. toneelspel; 196. tweeklank; 197. Europeaan; 199. voormalige voetbalclub; 200. al; 202. plaats in Belgie; 203. huid; 204. oog; 206. beeldschoon; 208. rivier in Engeland; 209. besloten; 210. Griekse helden.

VERTIKAAL: 1. oplichter; 2. fruit; 3. stumper; 4. tijdelijk; 5. boom; 6. militair; 7. boom; 8. vers; 9. vaartuig; 10. meisjesnaam; 11. deel van de bijbel; 12. bekoorlijk; 13. te; 14. vat; 15. Ezau; 16. geregeld; 19. plechtig; 22. deel van de bijbel; 23. daar; 25. kindergeluid; 26. soort van onderwijs; 29. oogziekte; 30. tap; 32. vertrek; 33. plant; 35. deel van de boom; 37. rivier in Duitsland; 38. Noorse godheid; 40. plakmiddel; 45. stekelvarken; 48. paar; 51. sportterrein; 53. lengtemaat; 54. voegwoord (Fr.); 55. slede; 56. voegwoord; 58. in het jaar der wereld; 59. boom; 60. melkwol; 62. stengel; 64. gaarne; 65. kei; 67. schatten; 69. tennisterm; 70. groet; 72. meisjesnaam; 73. rivier; 78. gebrekkig; 79. niet altijd; 81. uitwas; 83. onaangenaam koud; 85. volslagen idioot; 87. uitroep; 88. symbool voor Selenium; 90. Amsterdams Peil; 91. gewezen; 92. regerings reglement; 93. muzieknoot; 96. vertering; 97. lawaai; 99. verlichtingsartikel; 100. zuidvrucht; 102. kledingstuk; 104. muil; 105. tam; 107. dorpje in Overijssel; 113. wrok; 115. europeaan; 117. plaats in overijssel. 120. kromming; 122. vreemde munt; 123. rivier in Turkije; 124. militair; 125. muzieknoot; 127. voorzetsel; 128. muzieknoot. 129. nachtvogel; 131. bewoner van Friesland; 133. rivier in Turkije; 134. stoombad; 137. vogel; 138. Sociaal Econ. Raad; 139. flauw; 141. niet dik; 142. schel; 147. rekenkunde; 148. verband; 150. tegenovergestelde; 152. steenmassa; 154. berispen; 156. titel; 157. pers. vnw.; 159. achter; 160. overdreven; 161. muzieknoot; 162. nummer; 165. verzorging; 166. plaats in Amerika; 168. misdrijf; 169. meisjesnaam; 171. eiland in de Grote Oceaan; 173. indien; 174. groet; 176. groet; 181. zuidvrucht; 184. treffen; 187. vrouwelijke hond; 189. symbool voor Cerium; 190. soort van onderwijs; 191. bot; 192. Noors proza; 194. symbool voor Rhenium; 195. pers. vnw.; 196. plaats in Gelderland; 198. deel van het lichaam; 200. hert; 201. Engelse titel; 203. dik; 205. in; 206. bruto; 207. gouverneur-generaal; 208. heden.



De winnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel d.d. 31 december 1977 zijn :
EERSTE PRIJS: S.F. Cicilia, J.A. Abrahamblvd z/n, Bonaire (fl. 10,—): **TWEEDE PRIJS: Maria Wever, Concessielaan 11, Oranjestad, Aruba** (fl. 7.50): **DERDE PRIJS: A.C. Schellens, Montagne Rey 6, Curacao** (fl.5,—)

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe Curacao-Scherpenheuvel z/n; Aruba-Nassaustraat 110 en op Bonaire-Entrejol, tel.: 4220

De oplossing van deze week dient voor 12 januari 1978 in het bezit te zijn van de Redaktie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing voor woensdag 11 januari 1978 in te dienen en op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Papia un, papia dos

Consulta farsante

KLARAMENTE A KEDA demostrá na Chile, e manera ku un institushon demokratiko, manera ta un plebiscito, por ser utilisá (inkompletu) pa avansá e poder absoluto riba un pueblo. Si realmente e ,,triunfo'' di Pinochet den su ,,konsulta nasional'' tabata legitimo, anto lo el a sikiera anunsiá ku e ta bai traha awor na restablesé demokracia. Pero no; e promé kos ku el a haya bon di anunsiá ta ku pa e proximo dies anjanan lo no tin ningun klase di votashon, elekshon ni un otro ,,farsante konsulta'' na Chile. Y ku e ta di intenshon na bai hasi pió ainda su opreshon y terror, por ser dedusi inkwestionablemente di su siguiente deklarashon den su ,,ora di viktoria'', y esei tá ku e lo no permiti más na Chile ningun klase di komishon investigador (di violashon di derechinan humano) di Nashonnan Uní.

Más poder anto pa un déspota y opresor pa e kontinuá ku su gobiernu totalitario pa e periodo (dies anja) ku kisas ta loke e ta mira komo restu di su bida. Awe nos ta haya ku e gobiernu di Jimmy Carter no solamente a bini ta denunsiá e opreshon di Pinochet na Chile, sino ku e resultado di e ,,konsulta nasional'', tambe a ser deskalifiká pa autoridatnan merikano. Pero ayera tabata Merka ku a yuda Pinochet kaba ku un gobiernu legitamemente eligi, y a asesiná Dr Salvador Allende, tambe ku sosten di CIA. Pa e forma di dekreto ku Pinochet awor ta bai gobemá Chile durante di e proximo dies anjanan, ke men ku lo no tin toleransia tampoko di partidonan di oposishon, y ta di mira ku si un homber di e prestigio nasional (ex-Presidente) na Chile, y rekonosimiento mundial, manera Eduardo Frei, ken tambe a kolaborá den derrokamiento di Allende, lo no resultá den exilo of enkarselá. Pasó kón un homber di prinsipionan demokratiko manera Frei, lo por biba den un pais, kaminda partidonan di oposishon lo no existi más, of a lo mehor lo no por expresá nan mes? Nan a ser praktikamente silensiá den e periodo anterior na e ,,konsulta'', y awor lo ta pió.

Allende tabata un marxista ku nunka a ninga ku e tá. Pero e tabata kere den e institushonnan demokratiko, ya ku ta segun nan proceso el a bini na poder. El a ninga na sigi Fidel Castro su konseho pa a usa man duru kontra su opositornan ku tabata saboteando (ku yudansa di Merka) su gobernashon. Te ku nan a asesiné.

Chile awor tin un gobierno di derecha, ku a mata y ta sigi mata oponenetenan politiko y pa medio di su temible polisnan sekretu (DINA) ta terrorisá e pueblo. Ta interesante wak kiko e gobiernu di Jimmy Carter, ku kier bai den istoria komo ,,kampeon di derechinan humano'', lo hasi enkwanto di e pais suramerikano, kaminda den e proximo dies anjanan e derechinan ei ta bai ser violá, hasta pió ku e ta awor tabata e kaso.

Te otro siman,
AMILCAR

Kabouter Brr

ZEG, KABOUTER BRR'', zei ezeltje Harisemper op een dag, ,,waarom heet jij eigenlijk kabouter Brr? Ik heet Harisemper, omdat ik altijd lach. Maar ik heb jou nog nooit Brr horen zeggen.'' ''Eigenlijk heet ik Jodokus,'' lachte kabouter Brr. ''Jodokus.'' Maar die naam is veel mooier,'' vond Harisemper. ''In het kabouterdorp, waar ik vroeger woonde, noemden de kaboutertjes me allemaal Brr, omdat ik het altijd koud had en steeds maar zei: ,,Brr, wat heb ik koude voeten, of Brr, wat is het koud vandaag.''

''HE, VERTEL EENS'', smeekte Harisemper, ''Hoe koud het was en hoe je hier terecht bent gekomen''. ,,Goed'', zei kabouter Brr, ,,Luister maar.'' En hij begon te vertellen. Ezeltje Harisemper luisterde ademloos toe. En de muisjes, de vogels, de hagedisjes en de konijntjes, die langs kwamen, gingen er bij zitten en luisterden mee.

,,HET WAS DAAR in het grote bos, waar ons kabouterdorpje lag, in de winter zo koud, dat ik elke nacht onder zeven dekens sliep. En overdag droeg ik twee jassen, twee paar sokken en twee paar handschoenen. Zelfs in de zomer hield ik de hele dag mijn jas aan. En nog bibberde ik van brr, wat heb ik het koud. Niets leuk, hoor. En toen hoorde ik op een dag van een hele geleerde kabouter, dat er ergens ver weg een land bestond, waar het altijd warm was. Ach, wat verlangde ik ernaar om daar naar toe te gaan en het nooit meer koud te hebben. Daarom besloot ik om naar Mensenland te gaan. Daar was vast wel iemand, die me kon helpen dat warme land te vinden.

IK LIEP EN LIEP en liep, wel twintig dagen achter elkaar. Alle kaboutertjes en dieren, die ik tegen kwam, vroegen me, waar ik naar toe ging. ,,Naar een warm land, waar altijd de zon schijnt,'' zei ik dan, ''Weten jullie niet, waar dat is?'' Maar niemand wist het en iedereen zei, dat ik beter weer naar huis kon gaan. En net toen ik dat wou gaan doen, zag ik voor een raam een kooi met twee parkietjes hangen.''

''Ja, ja!'' schetterde een parkietje, dat ook zat te luisteren. ,,Dat waren Nannie en ik.''

''SST, STIL NOU, Jojo. Laat kabouter Brr vertellen,'' sisten de andere dieren. ,,Ja'', zei het kaboutertje, dat waren Jojo en Nannie, maar dat wist ik toen nog niet.''

''En wij wisten ook niet, wie hij was,'' schetterde Jojo, die zijn snavel niet kon houden. ''Ik vroeg hem, wat voor beest hij was.'' ''Ha, ha, ha!'' lachten alle dieren, ''Stel je voor!'' ''Ja, en toen zei hij, dat hij geen beest was, maar een kaboutertje. En Nannie vroeg of hij ook kon vliegen en fluiten net als wij.''

''JA'', GING kabouter Brr weer verder. ''Ik vertelde hun, dat ik alleen maar mensen en dieren kon helpen. Oh, zei Jojo, kun je ons dan niet even helpen? We willen zo graag uit dit kooitje om naar ons eigen eiland terug te gaan. Daar is het tenminste altijd lekker warm. Jongens, wat was ik blij! Eindelijk had ik iemand gevonden, die me kon helpen. Ik klom langs het gordijn omhoog en maakte hun kooitje open.''

''AI, WAT WAREN we toen blij!'' knikte Jojo. ''Als jullie eens wisten, hoe akelig koud het daar was!'' ''En toen, kabouter Brr?'' vroeg Harisemper, ''Wat gebeurde er toen?'' ''Ik mocht bij Jojo op zijn rug gaan zitten,'' vertelde kabouter Brr. ''We vlogen een heleboel dagen over de zee. Soms kwam er een schip voorbij, waarop we even konden uitrusten en soms aten we wat vruchten op een eilandje. En op een dag vlogen we boven ons eigen eiland.

IK VOND HET allemaal wel heel vreemd hoor. Heel anders dan het grote bos van mijn kabouterdorpje. De bomen waren scheef gegroeid, de huizen hadden geen schoorsteen en de mensen waren bruin. Zelfs de geiten waren bruin, zwart of gevlekt. Bij ons waren alle geiten wit. Ik vroeg, of de kaboutertjes hier ook bruin waren.

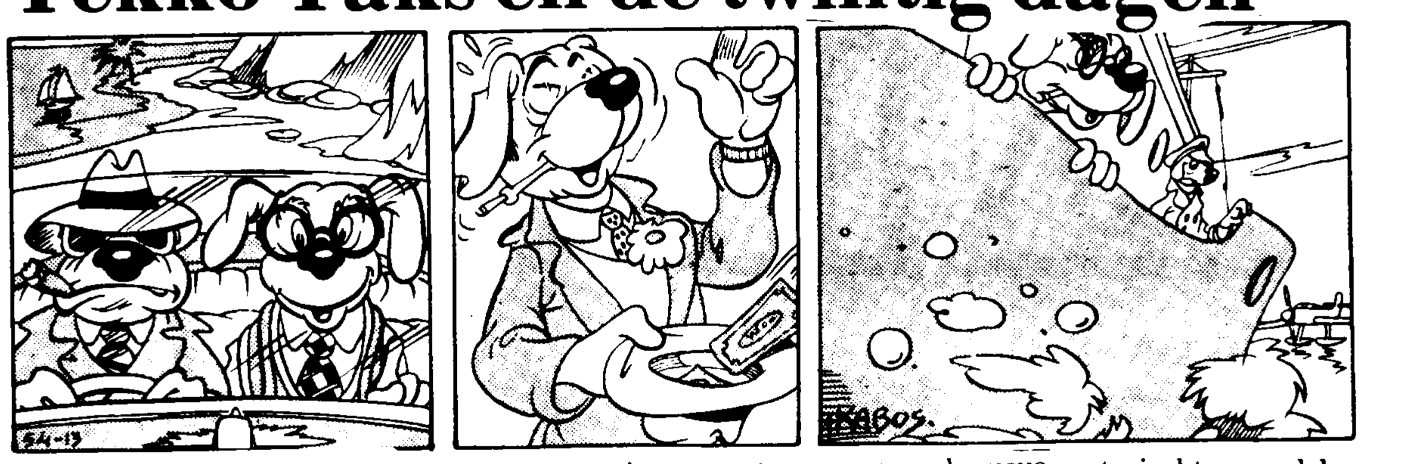
Maar Jojo zei, dat er helemaal geen kaboutertjes waren. Daar werd ik wel even verdrietig van. Maar Nannie zei, dat er een heleboel dieren op het eiland woonden, die vast wel allemaal van me zouden houden.''

JA, JA, JA!'' knikten alle dieren ijverig. ''En Poetsje was er toch ook,'' zei ezeltje Harisemper. ,,Nee hoor, die ben ik later pas gaan halen,'' zei Jojo. ''He, vertel eens, Jojo,'' vroegen de dieren. ''Vertel eens, hoe je Poetsje gehaald hebt.'' ''Ja, dat was ook een groot avontuur,'' knikte Jojo. ,,Als jullie morgen weer allemaal hier komen, zal ik jullie dat vertellen. Maar nu ga ik naar Nannie. Die zou een lekkere mispel voor me bewaren. En ik heb honger. Ajo!''

Komen jullie de volgende keer ook horen, hoe Jojo Poetsje ging halen?

NEL BASILIO.

Tekko Taks en de twintig dagen



54. Terwijl Tekko verder Oostwaarts joeg, gierde Bill Caper in de uiterst snelle wagen van de Amerikaanse zakenman in tegenovergestelde richting. Spoedig bereikten zij de prachtige Middellandse Zeekust en niet lang daarna stuitten zij op een groep bulkend rijke Amerikaanse toeristen, die dadelijk bereid bleken te zijn om hun landgenoot te helpen, de race te winnen. Eén van de Amerikanen ging bij zijn vrienden met de hoed rond en collecteerde voor dit sportieve doel een bedrag bij elkaar, groot genoeg om Bill Caper per clipper naar Amerika te laten vliegen. ''Come on old pal. Hurry up!'' lachte de man die de geldinzameling gehouden had en voerde onze Bill mee naar de kust, waar een zeer luxueus motorjacht gereed lag, dat linea recta naar de startplaats van het machtige watervliegtuig tufte. Ja, voor Bill ging de race op rolletjes, golfjes en vleugeltjes.

En terwijl Tekko onder zware ontberingen door de sneeuw voortploeterde, leidde meneer Bill Caper een herenleventje om jaloers op te zijn.



55. Alsof het er op gewacht had, vertrok het vliegtuig zodra onze Bill aan boord was gestapt. Met ronkende motoren vloog het nog een keertje over het schilderachtige kustplaatsje heen om dan in Westelijke richting te verdwijnen. Geen wonder, dat de voorsprong, die Tekko met veel moeite op zijn tegenstander had weten te krijgen, op deze afstand door de clipper volkomen te niet werd gedaan. En daar kwam dan nog bij dat meneer Caper, na een vlotte reis over de Oceaan, op eigen bodem kwam te staan, iets dat alleen maar voordeel op kon leveren. Dat ook Bill echter niet tegen moeilijkheden opzag, bleek wel uit het feit, dat hij met het weinige geld, dat hij overhad in een taxi stapte en naar het station reed. En dat, toen hij niemand vlug genoeg bereid vond om hem zijn treinreis naar de andere kust van de States te betalen, hij geen ogenblik aarzelde om van de nood een deugd te maken, onder de trein dook en zich met een plaatsje tussen de assen tevreden stelde om dit kilometers lange traject af te leggen.



56. Tekko snelde intussen no steeds voort over de steppe, getrokken door zijn vijf trouwe viervoeters. Er woei een snijdende wind en de koude was werkelijk ondragelijk. Geen wonder dan ook, dat hij juichte van vreugde toen aan de einder eindelijk weer eens een paar hutten opdoemden. Gelukkig, daar zou hij zich tenminste weer kunnen warmen. Het viel hem echter op, dat hij nergens een rooksliertje zag en toen hij de hutten dan ook dicht genoeg genaderd was, ontdekte hij nergens enig teken van leven. Het dorp scheen geheel verlaten te zijn. ''Waarom zou dit zijn?'' vroeg Tekko zich af, terwijl hij in één der lege hutten keek. Juist toen hij weer naar buiten kwam met de bedoeling een andere hut aan inspectie te onderwerpen, zag hij verschillende andere honden op hem afkomen.

Maar toen zij dichterbij gekomen waren, verstijfde onze vriend van afgrijzen. De voorsten begonnen namelijk direct een gevecht op leven en dood met de sledehonden en toen zag Tekko pas dat het wolven waren.



57. De sledehonden konden natuurlijk geen stand houden tegen de overmacht van wolven, die op hen kwamen afgestormd. En voor zo ver zij het onderspit niet dolven, zochten zij snel een goed heenkomen in de wijde steppe. Maar met Tekko ging dat natuurlijk niet. Bang om door de hongerige massa verscheurd te worden, vluchtte onze vriend op zijn ski's met een paar grote passen de meest dichtbijzijnde hut binnen, op de voet gevolgd door de wolven.

Met een vliegensvlugge beweging ontdeed Tekko zich van de hinderlijke glijlatten en stormden één, twee, drie een houten ladder op die naar een soort vlierinkje leidde. ''Daar ben ik veilig, ''dacht hij en stootte meteen de ladder weg, die bonkend midden tussen de huilende wolven, beneden hem, op de grond viel. Ziezo, dat was dat! En nu maar afwachten. Maar dat schenen de wolven ook te denken, want zij maakten tenminste geen aanstalten om te vertrekken en bleven met hongerige blikken naar het gat in de vliering staren waardoor Tekko verdwenen was.



58. Hij mocht dan nu buiten het bereik van de wolven zijn, maar honger en vooral koude deden zich des te meer te gevoelen. En of Tekko nu al ''ksst'' riep of door de nijpende koude gedwongen, met de voeten op de grond stampte, de wolven lieten niet af. Zeker van hun prooi bleven zij met akelig loerende ogen naar boven kijken, terwijl zij langgerekt huilende kreten uitstootten. Zo, onder deze erbarmelijke omstandigheden, bracht Tekko de nacht door.

En bij het eerste morgenkrieken was hij dan ook zo ver, dat hij tot een uiterst gevaarlijke noodmaatregel besloot over te gaan. Hij rukte een dikke balk uit de vliering, sneed er met zijn zakmes een flinke hoop spaanders van en stak daar vervolgens de brand in.

Hé, hé, dat beetje warmte deed hem deugd! Hé daar, oppassen Tekko! Daar begon de balk zelf ook al te branden. Hij hoorde hoe de wolven beneden hem onrustig begonnen te worden. En toen kreeg hij opeens een lumineus idee. Hij nam de brandende balk op en wierp die boven op zijn belagers die met verzengde haren, huilend de deur uitvluchtten.

Mundo Nobo biblio woensdag open

WILLEMSTAD — In het kader van de spreiding van het bibliotheekwezen zal op 11 januari om vier uur 's middags een filiaal van de Openbare Leeszaal en Bibliotheek aan de Jan Otzenstraat te Mundo Nobo door de gedeputeerde van Onderwijs officieel in gebruik worden gesteld. Het gehele project bevat vijf filialen en een bibliobus voor de diverse wijken op het eiland.

Het eerste filiaal te Barber werd op 1 juni van het vorige jaar geopend. De openingstijden van het Mundo Nobo filiaal zullen zijn: van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 12 uur en maandag en donderdag van 3 tot 4 uur. Iedereen boven de vier jaar kan lid worden. Kinderen van vier tot en met zestien jaar kunnen gratis een lidmaatschapskaart krijgen, maar de inschrijfkaart moet door het hoofd van het gezin worden getekend. Volwassenen betalen 2 gulden per jaar voor het abonnement. Het is per keer toegestaan twee boeken te lenen. In het gebouw bestaat ook de mogelijkheid om te studeren. De collectie bevat naast romans in het Nederlands, Engels en het Papiamento ook informatieve boeken op allerlei gebied. Mejuffrouw Stella Ignatius zal de leiding van het nieuwe filiaal op zich nemen. Momenteel wordt doorgewerkt aan de opzet voor een filiaal te Montagne. Men hoopt dat dit filiaal dit jaar nog klaar zal komen. Wat het filiaal te Groot Kwartier betreft is men aan het onderhandelen over de aankoop van een lokaliteit naast het buurtcentrum. Voor de bouw van het filiaal te St Maria heeft men een stuk terrein aangevraagd.

Amigoe English Companion

British position on Maldivas believed ta have softened

BUENOS AIRES — 145 Years after the occupation of the Malvina (Falkland) Islands by the British navy, Argentina is closely concerned with negotiations with London to attain sovereignity over the islands. With about 18 hundred 50 British subjects living under 12 thousand square kilometers the Malvins are located 12 thousand kilometers from the United Kingdom, which has occupied them illegally since 1833 despite the fact that they belong to Argentina's continental shelf.

The demand for sovereignity over the territory, which also included the South Georgia and South Sandwich Islands (3500 and 300 square kilometers respectively) has been a steady feature in Argentine foreign policy.

Relations with the UK have become critical at several junctures especially in 1976 when at Argentina's behest, the respective ambassadors were called home due to the arrival in the area of the Shakleton mission, with the goal of drawing up an economic and social report on the islands.

In recent years Argentina has obtained the support of the United Nations, the non-aligned movement, the Latin American nations and the socialist communities. All this together with the fact that the Malvinas have to a great extend lost the strategic importance they once had, plus the high cost to London of keeping up the enclave, all add up to a more flexible British position. The negotiations between the two countries are to resume in the second quarter of this year in order to study the proposals submitted last month by work groups on sovereignity and on bilateral economic cooperation.

Regarding the latter aspect some Argentine political personalities have warned of the danger of a British neocolonial attempt consisting in returning sovereignity over the islands to Argentina but retaining a privileged position in the explotation of the region's resources including petroleum.

But in addition the expected transfer of soverignity, even though London finally agrees, will inevitably confront the opposition of the island's British subjects. Some sources say the British can be expected to include the communtiy as an issue in the talks. This would be a new factor, since on the one hand, involved is the recognition of the rights of a community. However, this would conflict with a United Nations resolution advising bilateral talks.

The Argentine government has at different times taken steps aimed at obtaining the agreement of the islanders. These moves range from the promise of Argentine citizenship to the right to continue to live in the country as British subjects.

In addition the Argentine authorities have contributed with more concrete measures such as the start of flights and fuel supplies to the island, the sending of teachers of Spanish and the granting of fellowships to island children to study in Argentina.

In any event it is believed that the transfer of sovereignity will require a period of about 15 years of Anglo-Argentine condominium.

Caribbean news

PLYMOUTH, MONTSERRAT. — According to a report, the Inter-American Development Bank (I.D.B.) has made available sums totalling one and a half million U.S. dollars to the Caribbean Development Bank (C.D.B.) for pre-investment services.

The identification and preparation of specific development projects, as well as general and sector studies would be taken care of by the loan, according to a C.D.B. statement.

The presidents of the I.D.B. and C.D.B. signed the loan agreement at the headquarters of the I.D.B. in Washington in December, a loancontract which provides the soft loan of five hundred thousand U.S. dollars. This is for the execution of a program of pre-investment studies in the public and private

sectors of the borrowing member countries of the C.D.B. The program is expected to improve the official fee of the investment process in borrowing member countries of the C.D.B, by increasing the supply of viable alternative development projects. In addition, an agreement for a non-reimbursable technical assistance in the amount of one million U.S. dollars was also signed by the presidents of the I.D.B. and C.D.B. This technical assistance will be granted for the partial financing of non-reimbursable operationd in the public and private sectors in the borrowing member countries of the C.D.B, for general studies and specific studies which are designed to benefit low income groups, or less developed areas.

ROSSAU, DOMINICA — Dominica has moved to improve its shipping sector by constructing three cargo sheds at a cost of nearly 1.4 million dollars. An official statement released in Rosseau said the sheds at the deep water harbour were being built with funds from the Barbados-based Caribbean Development Bank and the Caribbean International Development Agency, and are to be used for storing bananas and in-transit goods.

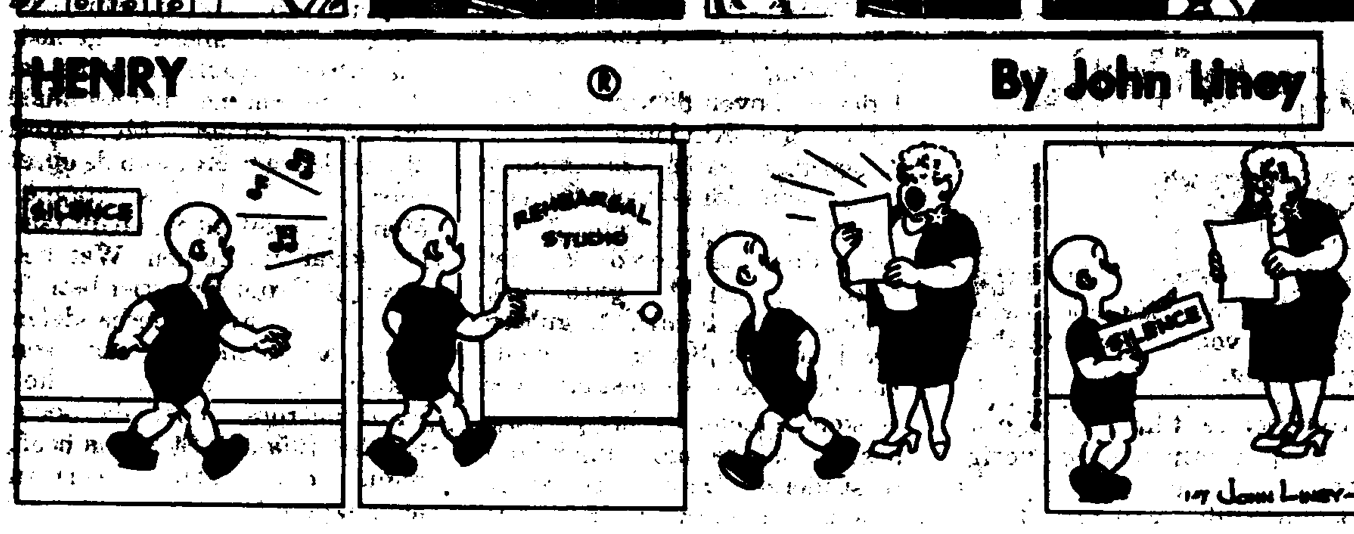
GEORGETOWN, GUYANA — Implementation of a new origin rules governing Caribbean commonmarket manufactures, appears to have been stalled by failure of some member countries to ratify the agreement. Informed sources said that sofar only Barbados and Jamaica have done so. The new rules of origin, originally due to become effective last Sunday, January 1, must be ratified by all member countries in order to take effect. A Caricom council of ministers meeting agreed to amend the commonmarket annex to the treaty of Chaguaramas, to the treaty of revised rules from the beginning of this year. An official at the Georgetown-based Caricom secretariat said that a number of countries had taken the necessary action to implement the new rules, but he did not say how many. The spokesman said the absence of information from the other Caricom states might have been due to poor communication. He further stated that the subject was likely to surface at the following Caricom council meeting, which was originally scheduled for January. The origin rules set out new conditions under which goods made in the region will in future quality for Caricom duty-free treatment. Under the new arrangements, the legibility for commonmarket treatment is much more dependent on the nature of the manufacturing, or processing operations carried out within the Caribbean region. For many goods, the origin of the materials which may be used, and their state at the start of the production process within Caricom, is specified.

SANT DOMINGO — New Year floods have virtually destroyed Santo Domingo's rice crop. The floods which forced more than two thousand, five hundred peasant families to flee their homes, destroyed the hopes of agricultural officials who were looking forward to a record harvest. Over fifteen thousand acres of rice were affected by the flood waters. The damage to areas were surveyed from helicopters.









MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Risk

"There are no roses without thorns —
No rainbows without rains."

Once upon a time there lived a man on Mother Earth during a very modern times. It was the years of Cholesterol, Cyclamates and cigarettes. The man's name was Methusalem but they called him Matteh for short.

He drank all he wanted, ate all he wanted and smoked all he wanted. Until....the report came out that cigarette smoking causes cancer of the lung. He enjoyed Life and wanted to survive as long as possible. So now he concentrated on drinking; he also drank alcoholic beverages with gusto. Until...a report came out that alcohol causes cancer of the liver, brain damage etc.

Matthew wanted to enjoy Life so he gave up alcohol and began drinking Diet-Rite Cola.

He was at peace with himself for awhile. Until...he read another report. It said that Cyclamates cause cancer in rats.

So, again he quit. Now, he concentrated on milk and drank it by the gallons. His pleasure did not last long. Soon...there was another report on Cholesterol. It said how Cholesterol high foods like milk and eggs and pork had alot of Cholesterol. It also explained how an increased amount of Cholesterol blocked the coronary arteries causing early heart attacks.

Now he was desperate and he ran to his wife. The wife, however, had her own problems.

She told him how she just read a report that the 'pill' increases the incidence of cancer in women. Now they were all desperate. Without supper that night, they sat down to watch television. On television they interrupted the news to give the death notices of several people that passed away.

Matthew looked at his wife and said: "You know, living can be dangerous to your health. However, I prefer Life with all its risks than peace in the cemetry...

And so it is...

Honduras announc[es] new electoral law

TEGUCIGALPA — Th[e] armed forces government [has] issued a new electoral [law] permitting the reelection [of] heads of state and presiden[ts,] authorizing independe[nt] candidates and including pro[visions] which could be us[ed] against leftwing forces. The l[aw] states that universal suffr[age] will be the basis for electing t[he] nation's top leaders.

The legislation was drawn up [by] the head of state's advis[ory] council, reviewed in the arm[ed] forces higher council, and a[p]proved by the council of minis[ters] last December 26.

Of doubtful, or at le[ast] controversial, interpretatio[n is] the section stating th[at] „groups regarded as contr[ary] to the democratic spirit will [be] excluded from elector[al] processes and legal politi[cal] life".

Also banned will be part[ies] which „are linked to forei[gn] political and econom[ic] agencies".